

La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Presio: 10 céntimos

Año XII

Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 1492

OVIEDO.-Viernes 23 de Noviembre de 1934

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5

Núm. 3.610

LA ACTUALIDAD POLITICA NACIONAL

Ayer comenzó en el Parlamento la discusión de los Presupuestos y el señor Gil Robles propuso se nombre una comisión para que el Gobierno legisle por decreto en lo que se refiere a materia económica

POR LOS MINISTERIOS EN LA PRESIDENCIA

Madrid.—El señor Lerroux recibió esta mañana en su despacho de la Presidencia la visita de varios jefes del Ejército.

Cuando salió dijo a los periodistas que había celebrado una conferencia con don Onofre Sastre en relación con la misión que se le ha confiado por el Gobierno recientemente.

Terminó diciendo el jefe del Gobierno que en breve se publicaría un decreto relacionado con la inspección de las Auditorías, y que el señor Sastre comentaría su actuación en la reunión de mañana.

DICE EL SR. JALON

El ministro de Comunicaciones dijo esta mañana a los periodistas que la carta que les había prometido sobre asuntos de su Departamento no la facilitaría hasta que la Comisión parlamentaria de Comunicaciones emitiera su dictamen, pues de otra forma pudiera parecer que trataba de coacciones.

NO ESTA REDACTADO EL ESTATUTO DEL MAGISTERIO

El ministro de Instrucción Pública manifestó a los periodistas que tenía especial interés en aclarar que definitivamente no está redactado ni un solo artículo del Estatuto del Magisterio, acerca del que se han publicado algunas informaciones en la prensa, llevando la inquietud a los maestros con referencias totalmente inexactas.

DE UN PROYECTO DE JUSTICIA

Se sabe que el ministro de Justicia prepara con urgencia un proyecto de ley estableciendo los requisitos necesarios para ocupar el cargo de magistrado del Tribunal Supremo.

Parece que el ministro dedicó el día de hoy a estudiar la redacción de dicho proyecto.

MANIFESTACIONES DEL SUBSECRETARIO DE HACIENDA

El subsecretario del ministerio de Hacienda dijo a los periodistas que le habían visitado varias comisiones, entre ellas una formada por el alcalde y ministros de Almadén, que iban a pedirle que se introduzcan modificaciones en determinadas leyes de trabajo, prometiendo el subsecretario atenderlas.

También le visitaron comisiones de ganaderos de Badajoz para pedirle se intensifique la vigilancia en la frontera portuguesa con el fin de perseguir el contrabando que tanto les perjudicaba. El subsecretario prometió cubrir cuanto antes las sescientas vacantes que existen en el Cuerpo de Carabineros para dedicar una mayor vigilancia a dicho asunto.

Terminó diciendo el subsecretario a los periodistas que muy en breve se daría para Oviedo una comisión de funcionarios del departamento de Hacienda para proceder a la legalización de las altas de urbana, que son muy considerables en la provincia.

LA SESION DE CORTES

Madrid.—La sesión de Cortes se abre a las cuatro y diez de la tarde, bajo la presidencia del señor Alba. En los escanos y tribunas hay desanimación y en el banco azul el ministro de Hacienda.

Aprobado el acta de la anterior se entra en el orden del día.

Se toman en consideración varias proposiciones de Ley.

Se pone a discusión el proyecto de Presupuestos para el año 1935.

El señor CHAPAPRIETA consume un turno en contra de la totalidad.

Dice que hubiese querido dedicar elogios al proyecto, pero tiene el deber de decir que, aunque comprende las dificultades con que han tropezado el Gobierno anterior y ésta para su confección.

Se lamenta de que no hayan venido

Los diputados por Asturias se proponen gestionar con el Jefe del Gobierno el que se reanuden cuanto antes los trabajos en nuestra región.-La proposición del señor Gil Robles sobre los Presupuestos origina comentarios

con los presupuestos las Memorias correspondientes.

El MINISTRO DE HACIENDA: Las Memorias han venido.

El señor CHAPAPRIETA: Hasta hoy faltaban tres. Todo esto hace difícil comprender el proyecto y estudiarlo en detalle.

Agrega que ha pasado ocho días en la Comisión sin conseguir adquirir algunos extremos.

Estima que las economías anunciadas son ficticias. Falta en el presupuesto de Agricultura consignar los cincuenta millones de pesetas de la Ley referente a la Reforma Agraria.

El MINISTRO DE HACIENDA: Esos cincuenta millones salen del remanente de años anteriores.

El señor CHAPAPRIETA: La Ley dice que hay que poner ese dinero a disposición del Instituto de la Reforma Agraria.

Insiste en que esas no son economías efectivas.

Sigue diciendo que hay una partida mal dotada que alcanza a 128 millones de pesetas y como solamente se fijan 106 millones de economías, resulta que en realidad hay un aumento de 22 millones de pesetas.

Señala que hay otra partida de 43 millones de pesetas que ha sido llevada al presupuesto extraordinario de Obras hidráulicas, que trae un aumento efectivo en los gastos de 25 millones de pesetas en relación con el presupuesto anterior.

Crea también que las partidas de Orden público están mal dotadas y que es ficticia la economía que se señala por la desaparición de veinte Embajadas.

Dice asimismo que otras economías, como las que se establecen en Relaciones Culturales, implican una falta a com promisos de Gobierno.

El señor VILLANUEVA, como presidente de la Comisión de Presupuestos, dice que con las cuatrocientas mil pesetas consignadas son suficientes para ese servicio.

El señor CHAPAPRIETA, pregunta: Entonces, qué se hizo con el sobrante de los años anteriores?

Se ocupa luego de la cuestión de personal y señala el caso de que se nombra abogados de diversos Ministerios para luego incluirlos en el presupuesto.

Afirma después que no solo no se harán las rebajas indicadas sino que el déficit inicial de trescientos millones llegará a los ochocientos millones al finalizar el ejercicio.

El señor VILLANUEVA: ¡No llegarán!

El señor CHAPAPRIETA dice que seguramente pasará el déficit de la cantidad que antes señalé.

(Entra en el salón de sesiones el ministro de la Gobernación.)

El señor CHAPAPRIETA manifiesta que hasta que se logre una completa nivelación no debe tocarse la Deuda pública, pues en otro caso habría que decir a los tenedores de la Deuda: o aceptáis la reducción del interés o tomad vuestro dinero.

Conviene que piensen los ministros que España es el único país que conserva íntegro su crédito, porque ha pagado en los plazos señalados. Ese crédito no debe perderse.

Dice conocer las dificultades con que tropiezan los ministros de Hacienda, debido al desvío que la opinión pública y la Cámara hacen a esos asuntos.

Reconoce los buenos propósitos del Gobierno, pero teme que aquéllos no puedan ser llevados a cabo.

El señor VIDAL GUARDIOLA consume otro turno de totalidad.

Cree, como el señor Chapaprieta, que no se hizo cuanto podía haberse hecho.

El ministro de HACIENDA: ¡Yo también creo lo mismo!

El señor VIDAL y GUARDIOLA dice que malo es el pesimismo en los re-

presentantes del país, pero aún es peor el del propio autor del proyecto.

El ministro de HACIENDA: ¡Yo no puedo luchar con los elementos! ¡Que me aseguren que no va a haber revolución!

El señor VIDAL y GUARDIOLA: Yo no tengo nada que ver con la revolución.

El ministro de HACIENDA: ¡Quién sabe! (Risas y rumores.)

El señor VIDAL y GUARDIOLA protesta.

Dice luego que no merece la pena perder dos meses discutiendo un presupuesto al que su mismo autor juzga malo.

Estima necesario ocuparse de esa cuestión en serio.

La Comisión de Presupuestos, dice, es una celestina de todas las claudicaciones.

Expone su opinión de que el déficit quizá llegue a los mil millones, teniendo en cuenta los créditos extraordinarios.

(Se sientan en el banco azul los ministros de Comunicaciones y de Industria y Comercio.)

Continúa diciendo que hasta ahora solamente se han solicitado reformas y economías para los funcionarios, y en cambio han estado ausentes de ello los contribuyentes.

Estima necesario que se proceda a economizar cientos de millones en los gastos de personal.

Afirma que hay demasiados ministros, demasiado personal y demasiados expedientes. Todo esto es lo que cuesta muy caro.

Nosotros, que somos demócratas y parlamentarios, dice, creemos que el Parlamento pierde su cimentación cuando no se ocupa de la cuestión económica.

El señor AMADO consume también un turno en contra del dictamen.

Habla luego el señor GIL ROBLES, quien comienza diciendo:

No me levanto a consumir un turno, sino para recoger algo que nota en el ambiente.

Falta poco para terminar el año. Cree el señor ministro que en lo que queda puede discutirse serena y meditadamente el Presupuesto?

¡Yo creo que no!

Por ello me atrevo a proponer se aplaque la discusión hasta que se pueda hacer labor eficaz.

Cree que el Parlamento no es órgano adecuado para hacer una buena labor económica por las presiones de los partidos y por otras causas.

Entiende que aquí encaja perfectamente el artículo 61 de la Constitución que confiere al Gobierno la facultad de legislar en la parte económica por decreto, con la limitación de no aumentar las consignaciones.

Cree que todos los que apoyamos al Gobierno debemos arrostrar esta popular medida que será beneficiosa para el país. Para hacer una buena ley económica que nivele los presupuestos, se debe nombrar una comisión muy restringida y con personas seleccionadas, que con buen asesoramiento hagan una labor alejada de la política.

Ruego al Gobierno acepte mi consejo y se verá cómo España responde al sacrificio que se le exige.

El MINISTRO DE HACIENDA dice que ha oído con serenidad las diatribas

que se han lanzado contra los presupuestos.

Afirma que todo el mal que tienen es arrastrado por culpas de la Dictadura y por la inconsciencia del bienio.

Recuerda que tiene el propósito de restringir los gastos y afirma que no tiene el pesimismo de los anteriores oradores.

No estima muy constitucional la proposición del señor Gil Robles, pero pide un plazo para someter esa propuesta al Consejo de ministros y dar luego una contestación definitiva.

Le parece excesivo deshacer todo lo hecho en materia económica y cree que debe dársele un margen de confianza para acometer la reconstrucción económica del Estado.

Termina diciendo que la prórroga trimestral del presupuesto no es una solución y habría que prorrogarlo por un semestre.

El señor GIL ROBLES rectifica en vista de las palabras que acaba de pronunciar el señor Marraco.

Se suspende este debate.

Al abandonar el salón numerosos diputados se producen muchos rumores y comentarios.

REFORMA DE LAS PLANTILLAS DE LA ARMADA

Se pone a debate el dictamen de la Comisión de Marina por el que se reforman las plantillas de la Armada.

Queda aprobada la totalidad del dictamen sin discusión.

Al artículo primero se acepta un voto particular de Carranza.

(En el Parlamento quedan treinta y siete diputados.)

Se aprueban los artículos primero y segundo.

Sin discusión se aprueban los siguientes artículos hasta el séptimo que es el último del proyecto.

El señor MANGLANO anuncia que retirará los dos votos particulares que tiene presentados proponiendo artículos adicionales.

Queda aprobado el proyecto.

CONTINUA LA DISCUSION DEL PROYECTO DE LEY SOBRE YUNTEROS

Se reanuda la discusión del proyecto de Ley acerca de los yunteros.

El señor DIEZ PASTOR, de la Unión Republicana, consume un turno en pro.

Dice que si el proyecto no se aprueba, quedarán muchos pequeños propietarios agrícolas sin ayuda.

Explica cómo se desarrolla en Extremadura la Agricultura.

Termina excitando al Gobierno para que lleve adelante el proyecto.

El señor MARTIN MARTI, agrario, consume un turno en contra.

Niega que se trate de ir contra los obreros, pues lo que se propone es la defensa de la riqueza nacional.

No cree que exista el problema de los yunteros porque los que tienen junta es que tienen tierras, pues sino no se sabe para qué quieren las juntas.

El señor DIEZ PASTOR dice que siempre hubo yunteros que necesitaron tierras.

El señor MARTIN MARTI discrepa del anterior y entre ambos se entabla un vivo diálogo.

El señor MARTIN MARTI hace varias afirmaciones relativas a la oportunidad del proyecto y de la realización de la siembra.

El MINISTRO DE AGRICULTURA

hace gestos indicando que no está conforme.

El señor SANCHEZ MIRANDA consume un turno en pro en nombre de la CTDA.

Analiza la situación de los yunteros y dice que el proyecto debe aplicarse según las características de la tierra y además de una manera paulatina.

Define el concepto de la propiedad y dice que es una función social y dice que ha llegado la hora de hacer sacrificios.

Un AGRARIO exclama: ¡Una larga serie de sacrificios, dirá S. S.!

El señor DAZA, agrario: ¡Seguiré el mismo camino que Marcelino Domingo!

El señor SANCHEZ MIRANDA termina pidiendo que se apruebe el proyecto.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve de la noche.

DE UNA PROPUESTA

Al abandonar la Cámara el ministro de Hacienda, dijo a los periodistas que al Consejo de mañana llevaría la propuesta de Gil Robles relacionada con la prórroga de los Presupuestos, pero que no volvería a tratarse de este asunto hasta el martes próximo, pues él no podría acudir al Parlamento hasta ese día.

Los comentarios versaron hoy sobre la aludida propuesta del señor Gil Robles.

Entre los elementos de la mayoría había causado buena impresión, pero otros entendían que esta propuesta tenía carácter dictatorial, y se recordaba que ya había sido formulado por Calvo Sotelo en el mes de mayo último, quien había tenido que retirarla por la oposición de la mayoría.

El ex ministro señor Lara entendía que esta proposición es anticonstitucional, y que además coloca en mala situación al ministro. Agregó que no había podido hablar, pero anunció que lo haría en breve.

El señor Guerra del Río decía que la propuesta no tiene la importancia que se le quiere dar.

Al señor Estadella le parecía la propuesta en principio, pero entendía que el designar una comisión de técnicos para llevar a cabo la propuesta de Gil Robles tendría muchos inconvenientes porque estas comisiones, a su juicio, suelen actuar de manera unilateral.

El señor Iglesias (don Emiliano) y algún otro radical se expresaban en términos contrarios a la propuesta del jefe de la CEDA.

Decía el señor Chapaprieta que se trataba de una fórmula de la que ya se venía hablando hace tiempo y que Gil Robles se había anticipado antes de tenerla terminada para salvar al ministro de la situación en que se hallaba.

El presidente de la Comisión de Presupuestos, señor Villanueva, encuentra inconstitucional, ya que los presupuestos tienen que ser presentados por el Gobierno y solo en el caso de que finalice el año sin que estén aprobados los presupuestos se puede acordar la prórroga de los anteriores por un espacio de tres meses.

Los monárquicos, en general, comentaban la proposición diciendo que se trataba de una fórmula ya propuesta por Calvo Sotelo.

El señor Gil Robles, hablando de su propuesta, dijo que no entendía por qué se hacían tantos comentarios y se daban tales interpretaciones.

—A mi proposición se le da un alcance político que no tiene—dijo—. Se trata de aplicar una autorización que concede la Constitución al Gobierno, solamente con la prohibición de que no se aumente ninguna partida.

El señor Gil Robles terminó diciendo que el resultante de su propuesta, aplicada en la reorganización de servicios, sería una rebaja general en los presupuestos.

POR LOS PASILLOS

LA ACTITUD DE LOS TRADICIONALISTAS

Esta mañana se reunió en una de las secciones del Congreso la minoría tradicionalista.

Entre otras cosas se ocuparon los reunidos de la actitud que ha de adoptar el grupo ante la posible vuelta de la minoría socialista al Parlamento.

Los reunidos acordaron considerar que para ellos no existen los diputados socialistas y que aunque éstos les ayuden obrarán como si no estuvieran aquellos presentes.

También trataron del proyecto de ley de protección a los yunteros y se acordó que intervenga en el asunto el señor Lamamié de Clairac.

EL PROYECTO DE LEY SOBRE YUNTEROS

Al comenzar la discusión de la totalidad de los Presupuestos, habría escasamente dos docenas de diputados en la Cámara.

Por el contrario, en los pasillos había una extraordinaria animación.

El tema general de las discusiones era el relativo al proyecto de protección a los yunteros.

Se insistía en que dicho proyecto sería retirado.

Algunos diputados de las minorías radical y "cedista", se mostraban contrarios al citado proyecto, entre ellos el radical Alcalá Espinosa y los señores Blanco y Casanueva, de la CEDA.

Interrogado por los periodistas, dijo el señor Casanueva que saldría el proyecto, pero con modificaciones.

El diputado por Coruña, señor Blanco, decía que es muy fácil hablar de justicia social, pero que no era lo mismo llevarlo a la práctica, y que de no hacerlo tras un detenido estudio pueden cometerse iniquidades.

Estimaba que lo hecho en la sesión no era más que un golpe de efecto.

Otro diputado decía que si fuera necesario el "quorum" para la aprobación de dicha ley, faltarían lo menos veinte diputados para completar aquél, mientras otros diputados opinaban de distinta manera.

SE BUSCA UNA FORMULA

El jefe del Gobierno, que acababa de conversar con el diputado de su partido señor Alcalá Espinosa, dijo a los periodistas que el proyecto de ley de protección a los yunteros no se retiraría, aunque seguramente se admitirán varias enmiendas.

El señor Gil Robles conferenció con el presidente de la Cámara y después con el jefe del Gobierno, suponiéndose que en estas conversaciones se trató de buscar una fórmula para continuar la discusión del proyecto de ley de yunteros y salvar las diferencias de criterio entre las diversas minorías gubernamentales.

SE LIMAN LAS DIFICULTADES

Parece que entre los señores Lerroux y Gil Robles lograron convenir con el señor Martínez de Velasco, que era quien se oponía al proyecto de ley sobre los yunteros, para que desistiera su actitud y diera facilidades para la aprobación de aquél.

El señor Martínez de Velasco se entrevistó con el presidente de la Comisión de Agricultura y luego con el señor Alba. Después de estas conversaciones, que fueron anteriores a la sesión, el señor Alba dijo a los periodistas que se disponía a visitar al presidente del Consejo para ponerse de acuerdo a fin de que pudiera continuarse la discusión del aludido proyecto.

Desde el día 27 de Noviembre recibirá el especialista,

M. Santos

en el HOTEL FAUSTINA DE GIJON (Plaza de Galán y Hernández) curación por tratamientos científicos sin operación de ALMORRANAS-VARICES-ULCERAS. Consulta diaria de 9 a 1 (lunes y jueves no hay consulta).

OVIEDO - CIUDAD MARTIR

5 al 14 de Octubre de 1934

Colección de 43 interesantísimas fotografías, en cartulina de 13 x 18 centímetros, divididas en TRES SERIES de 16 fotografías cada una. Precio de cada serie TRES PESETAS De Venta en Papelerías.—FRANCO PORTES, remitiendo su importe contra reembolso a Juan Gil Cañellas, M. Santa Cruz, 8 - OVIEDO

ANTE LA FALTA DE TRABAJO

Plausible actitud de los diputados a Cortes por Asturias

Madrid.—Entre los elementos representantes de Asturias han causado extrañeza y disgusto las declaraciones formuladas por el presidente del Consejo de ministros en el sentido de que no se reanuda el trabajo en las minas de Asturias hasta que se logre el desarme total de aquellas zonas.

Un diputado por Asturias decía que comprende perfectamente la intención del Gobierno para conseguir el desarme antes de que se reanude el trabajo en las minas, pero que esto hay que hacerlo rápidamente, porque en aquellos pueblos existe una situación difilísima. Algunos de ellos, como Pola de Siero, Pola de Laviana, Mieres y otros no pueden vivir ya sin que se reanuden los trabajos.

Es probable que en vista de la actitud del Presidente del Consejo, algunos diputados por Asturias se entrevisten con el señor Lerroux para ver si le hacen cambiar de actitud.

DEL HALLAZGO DE ARMAS

Se hacen interesantes averiguaciones relacionadas con la compra del "Turquesa"

Madrid.—Ante el juez especial, señor Alarcón, prestó declaración el ex inspector general de Aduanas, Fernández Barba.

Parece que éste hizo manifestaciones de mucha importancia, relacionadas con el envío de armas procedentes de Alemania, a bordo de un vapor.

También se aclararon algunos extremos relacionados con inscripciones en los libros de Aduanas que habían sido examinadas hace días por el mismo juez.

Parece que el sábado marchará a Cádiz el señor Alarcón, con objeto de realizar determinadas diligencias que se consideran de mucho interés.

Se supone que permanecerá en dicha ciudad unos cinco días.

Se tiene la impresión de que las diligencias judiciales se encaminan ahora a aclarar ciertos extremos relacionados con la compra del "Turquesa", pues aun cuando en los documentos oficiales figuran como compradores el capitán y el maquinista de dicho vapor, la autoridad judicial sabe que la realidad puede ser otra y hasta se asegura que se conocen los nombres de las personas que intervinieron y delegaron en ambos individuos para la cesión del aludido barco.

UNA RECTIFICACION

La adjudicación de plazas a los maestros cursillistas de Oviedo se celebrará el día 2 de diciembre

Madrid.—En la "Gaceta" de hoy se inserta una Orden del Ministerio de Instrucción Pública, dando instrucciones para verificar la nueva elección de plazas por los maestros y maestras cursillistas de 1933, correspondientes a la provincia de Oviedo.

En la parte dispositiva se la mencionada Orden se dispone:

Primero. Que el día 2 de Diciembre, a las once de la mañana, se constituirá un Tribunal formado por el director de la Escuela Normal del Magisterio, inspector jefe de Primera Enseñanza y jefe de la Sección Administrativa, que actuará de secretario.

Segundo. Por el secretario se dará lectura a la lista de las escuelas que se hallasen vacantes y no fueran adjudicadas el 11 de Noviembre, así como cuantas otras existan y las que se produzcan hasta las diez de la mañana del 2 de Diciembre y que corresponda cubrir con maestros cursillistas aprobados en 1933.

Tercero. Por el orden en que figuran en la lista los cursillistas, irán eligiendo las escuelas a que se refiere el párrafo segundo de esta Orden.

Cuarto. Los cursillistas que no puedan asistir personalmente a la elección de plazas, delegarán por escrito en otras personas, debiendo ser firmada la delegación con el visto bueno del juez municipal o alcalde de la localidad en que reside.

Quinto. Los cursillistas que estén conformes con las escuelas elegidas el 1.º de Noviembre quedarán confirmados en las vacantes elegidas en ese día y no necesitarán presentarse el día 2 de Diciembre.

Sexto. Los cursillistas que no se presenten a la elección o no deleguen en otras personas se entiende que están conformes con la escuela elegida el 11 de Noviembre y que renuncian a hacer nueva elección.

Séptimo. Los cursillistas del resto de España que por su número no lograron escuela pueden solicitarla en la provincia de Oviedo, según lo dispuesto en el artículo 4.º de la Orden ministerial de 23 de Octubre ("Gaceta" del 25).

Octavo. Se aplicarán a esta convocatoria lo dispuesto en los artículos quinto, sexto, séptimo, octavo y noveno de la Orden ministerial de 23 de Octubre mencionado.

Parece que por el ministro de Instrucción Pública se había señalado primeramente la fecha del 25 del corriente para la nueva adjudicación de plazas a los cursillistas de Oviedo; pero ante la falta material de tiempo para que los interesados pudieran tomar parte en la misma, se ha señalado como definitiva la del domingo 2 de Diciembre próximo.

Jaime B. Viliesid

DENTISTA

Reanuda su consulta de 3 a 5 tarde en casa de su colega don Luis Martín Velázquez

Principado, 5-1.º Izquierda OVIEDO



R. I. P.

DOÑA JOSEFA DIAZ MUÑIZ

Viuda de José Díaz Estébanez

Falleció en esta ciudad el día 21 de Octubre de 1934

A los 80 años de edad

Sus hijas doña Elisa, doña Josefa y doña Dolores Díaz Estébanez; hijos políticos don José Cabal, don Isidoro Morán y don Enrique Alvarz; su hermano don José Díaz Muñiz; hermana política doña Rosa González; nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades asistan al funeral que por su eterno descanso se celebrará mañana sábado en la iglesia de San Pedro de los Arcos, a las diez de la mañana, por lo que les quedarán muy agradecidos.

EN ORAN

Un español dispara contra su novia y después se suicida

Orán.—Ayer tarde, unos transeúntes percibieron cerca de las ruinas de la costa los cuerpos de una mujer y un hombre, que no daban señales de vida.

Rápidamente se dió aviso a la Policía, que acudió y pudo comprobar que la mujer, agraciada joven, había fallecido. El hombre, que daba todavía algunas señales de vida, fué trasladado urgentemente al hospital; pero falleció antes de llegar al benéfico establecimiento.

La mujer aparentaba tener unos 18 años y presentaba dos heridas de bala en la cabeza.

En las ropas del individuo se encontraron un pasaporte y otros documentos y papeles, de los que resulta que se llamaba Emilio García Cuadra, natural de Garrucha (provincia de Almería, España), de 28 años, y de profesión jornalero.

Había embarcado en Melilla el día 23 de Junio pasado, en compañía de la muchacha, y parece que por falta de recursos o por celos disparó su pistola por dos veces contra ella, matándola. Después había vuelto el arma contra sí para hacerse justicia.

AVISO

CASA NATALIO.—Tiene el gusto de participar a su distinguida clientela y al público en general, que ha instalado su SASTRERIA, en la calle de Urfá, núm. 6, principal. Salón de Modas de Teresa Suárez.

LA ACTITUD DE LOS CATALANES

Los diputados de la Esquerra solicitan que el Parlamento de Cataluña recobre sus funciones

UNA NOTA DE LA MINORIA DE LA ESQUERRA

Madrid.—La minoría de la Esquerra celebró esta mañana una reunión, y a la salida de la misma se facilitó a los periodistas la siguiente nota:

"La minoría de Esquerra ha examinado el momento actual de la política y de un modo especial la actuación de las autoridades que interinamente ocupan los cargos de mando en Cataluña. Cree la minoría que dichas autoridades se están excediendo en una serie de disposiciones de supresión de organismos de gran utilidad, como el caso reciente de disolución del Instituto de Investigaciones Económicas.

La minoría acordó tratar esta cuestión y otras de no menor interés en el salón de sesiones cuando se presente el momento oportuno, puesto que con medidas como la citada se lesiona la vida del país, ya que el Instituto de Investigaciones Económicas era el único de su clase en España".

Seguidamente, el Parlamento debía disolverse por sí mismo.

UNA PROPOSICION

El diputado de la Esquerra, señor Trabal, ha presentado un voto particular al dictamen aprobado por la Comisión de Guerra, sobre el régimen provisional en Cataluña.

Propone que el Gobierno, en el plazo máximo de un mes, disponga la reanudación de las funciones del Parlamento catalán, para que éste determine por sí mismo el régimen político que convenga a sus fines.

Teatro del Principado

HOY VIERNES FEMINA LOCALIDAD PARA SEÑORA A MITAD DE PRECIO U. F. A. presenta a Kate de Nagy y Willy Gritsch en YO, DE DIA Y TU, DE NOCHE

En defensa de la ganadería Los diputados del norte se reúnen ante la amenaza de los Tratados comerciales

Madrid.—En una sección del Congreso se reunieron los representantes de los organismos ganaderos y los diputados a Cortes de las provincias ganaderas de España.

El Presidente del Consejo asistió a una parte de la reunión.

En ésta se expusieron los peligros que amenazan a la ganadería española ante la aprobación de los Tratados comerciales con el Uruguay, Argentina y Holanda.

El jefe del Gobierno dijo que se buscaría una fórmula, teniendo en cuenta la necesidad de equilibrar los diversos intereses regionales.

Orden de Gobernación

Guardia civil, retirado

Madrid.—Por Orden del Ministerio de la Gobernación se ha dispuesto cause baja en el instituto de la Guardia civil, por haber cumplido la edad reglamentaria para el retiro, el guardia de segunda de la Comandancia de Oviedo, Constantino Domínguez Muga.

Visado de la censura militar

El nuevo Gobierno de Bolivia

La Paz.—El Gobierno ha dimitido con motivo de la reciente elección presidencial. El Presidente Salamanca ha formado el nuevo Gobierno, cambiando únicamente los titulares de los Ministerios de Interior, Guerra y Defensa, para los cuales ha nombrado a don José Antonio Quiroga, que antes desempeñaba la cartera de Guerra; a don Demetrio Canales, que no tenía cargo en el anterior Gabinete, y a don Zacarías Benavides, que lo era de Hacienda, respectivamente. A las cuatro de la tarde prestaba juramento el nuevo Gobierno.

Cese de vocales

El Patronato de Misiones Pedagógicas

Madrid.—Han cesado en la representación del Patronato de Misiones Pedagógicas, por incompatibilidad con sus cargos de diputados, los señores don Luis Bello, don Rodolfo Llopis y don Luis Martínez.

Desde Barcelona

Protestan de la destitución del jefe de Policía

Barcelona.—Algunos comisarios y agentes han enviado a Madrid telegramas de protesta por la destitución del Jefe Superior, señor Ibáñez.

DESPUES DE CONFERENCIAR CON LERROUX

La próxima visita del general Franco a Oviedo

Madrid.—El general Franco conferenció con el jefe del Gobierno en el domicilio particular de éste.

Después cenó aquél con el ex ministro de la Guerra, señor Hidalgo.

Después de celebrar una nueva conferencia con el señor Lerroux el general Franco, saldrá para Asturias.

EL GENERAL BATET, A MADRID

Barcelona.—Mañana sale para Madrid el general Batet.

Parece que su salida tiene relación con la destitución del jefe de Policía señor Ibáñez y la actitud que se achaca a algunos elementos de la Policía de Barcelona.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

El señor Calvo Sotelo y sus amigos lanzarán un manifiesto propugnando una política corporativa

LOS SEPARATISTAS Y LA FRACASADA REVOLUCION

Barcelona.—Parece que ya se tienen detalles de cómo se desarrollaron las actividades del Casal Catalá durante los días 4 al 6 de octubre pasado.

El día 4, los directivos que forman parte del Comité ejecutivo ordenaron que se prohibiera la salida a todos los que se encontrasen en el edificio. Allí se les sirvió comida para lo que sacrificaron un cordero, y se cobró a cada uno de ellos cincuenta céntimos por la ración.

En los días sucesivos ya escasearon los alimentos. Esto dió lugar a numerosas protestas, y por orden de los dirigentes fueron encerrados en una habitación los que más se habían significado al expresar su descontento.

La orden de encierro fué dada por el señor Badia, y se tenía el propósito de fusilar a estos descontentos.

A los individuos que se encontraban en los locales se les proveyó de armas y municiones, y se les dijo que tenían que actuar en la calle.

En el interior quedaron unos sesenta individuos con armas y bombas, pero la mayor parte de los restantes fueron dándose a la fuga.

UN MANIFIESTO DE CALVO SOTELLO

Madrid.—El próximo martes se lanzará a la opinión pública el manifiesto que dirige el señor Calvo Sotelo y otros diputados monárquicos e independientes y las fuerzas representativas de algunas provincias.

Se dice en dicho manifiesto que el Estado fracasó en su organización representativa, añadiendo que no se trata de formar un nuevo Estado totalitario, como el que ha triunfado en otras naciones europeas, sino de reformar los organismos del Estado para dar a éste una autoridad y eficacia de que hoy carece.

Estiman también que el Parlamento ha fracasado totalmente.

El plan de reorganización consiste en la reforma de la legislación social para impedir que las huelgas lleguen a convertirse en instrumentos de combate; en dar eficacia y eficiencia al Ejército, parte integrante del Estado; en dar representación mediante sufragio orgánico en el nuevo Estado.

Proponen que se someta el país a un referéndum sobre preguntas concretas, sobre ideas, no sobre personas o clases sociales.

Terminan pidiendo que se forme un Gobierno fuerte para que proceda a la estructuración del nuevo Estado fundado en la unidad y en la jerarquía.

UN ATRACO

Madrid.—A última hora de la noche dos individuos penetraron en una tahona de la calle de San Vicente, y después de amordazar al dueño del establecimiento

MAS COMENTARIOS SOBRE LA PROPUESTA DE GIL ROBLES

Madrid.—La nota política del día la constituyó la propuesta del señor Gil Robles en la sesión parlamentaria para que se concedieran plenos poderes al Gobierno en materia económica y el anuncio de que el ministro de Hacienda sometería aquélla al Consejo de ministros de mañana.

Las minorías agraria y liberal demócrata se mostraban disgustadas porque el señor Marraco había anunciado que sometería aquella propuesta al Consejo sin antes oír las opiniones de aquellas minorías que tienen también representación en el Gobierno.

El exministro señor Alvarez Valdés, decía que su minoría no era partidaria de la concesión al Gobierno de dichos plenos poderes, entendiéndolo que lo que debía hacerse era retirar el proyecto de Presupuesto.

Por su parte el señor Rodríguez Viguri decía que tampoco era partidario de los plenos poderes, añadiendo que el proyecto de presupuesto presentado a las Cortes por Marraco era el peor que se había sometido a aprobación del Congreso.

UN RUMOR

Barcelona.—Se dice que el general Batet va a ser nombrado Director General de la Guardia civil.

Para sustituirle en esta División habla del general Marzo.

DE UN CONSEJO DE GUERRA

San Sebastián.—Todavía no se ha recibido de Burgos la confirmación de la sentencia dictada ayer por el Consejo de Guerra celebrado por el crimen de Tolosa y por el cual se condena a muerte al asesino.

Con la sentencia se remitió el voto particular presentado por uno de los vocales mostrándose conforme con el

Cinema Toreno

Hoy viernes, a las 5, a las 7.15 y a las 10.30

Un éxito jamás visto es el conseguido con la maravillosa producción española «ORO» 100 por 100

EL NEGRO QUE TENIA EL ALMA BLANCA

Sugestiva, deliciosa, llena de encanto y ternura Director, artistas, intérpretes, técnicos y estudios, consiguen una producción que supera a las extranjeras. Dirección: BENITO PEROJO. - Protagonistas: Marino Barreto, Antonita Colomé, Angeliillo, Pepe Calle y Castrito.

IMPORTANTE: Habiéndose agotado en las funciones de ayer todas las localidades, hoy con el fin de evitar molestias al público la taquilla se abrirá de 11 a 1 y de 3.30 en adelante.

Teatro Jovellanos

Hoy viernes, a las 5 a las 7.15 y a las 10.30

Monumental ESTRENO Paramount de la mejor película del Oeste americano: UN HOMBRECITO VALIENTE

Por el pequeño gran astro JACKIE COOPE que nos emociona y entusiasma en esta gran producción. Las andanzas de Chicago desiguil pareja: un arriplezo de los barrios bajos de Chicago cruzando el Oeste en unión de un hombre a quien daba alas su anhelo de venganza.



El señor Don Miguel Durán y Walkinshaw

Ingeniero-Jefe del Cuerpo Nacional de Minas y Subdirector de la Escuela de Capataces Facultativos de Minas de Mieres

Falleció en Madrid el día 29 de Octubre de 1934, víctima de los sucesos revolucionarios

R. I. P. A.

El Director y Claustro de Profesores de dicha Escuela y familia del finado,

Suplican a los alumnos y amistades se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma, se celebrará el próximo sábado, día 24, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Mieres, por cuyo favor quedarán siempre agradecidos.

DEL AYUNTAMIENTO

HABLANDO CON EL ALCALDE

El Alcalde comienza dando cuenta de que el representante en Oviedo del español Ceregumil le había hecho un donativo en favor de los pobres de la Beneficencia municipal de 500 frascos, que ha enviado, 100 al Instituto de Puericultura y 400 a la Casa de Socorro.

Y a propósito de la labor que está realizando la Beneficencia municipal, ha dicho el Alcalde de la situación angustiosa de la economía del Ayuntamiento ante la demanda que de todas partes se hace de socorros para los necesitados.

Los gastos son grandes y los ingresos merman cada día más.

Por esta razón se ha dirigido a los diputados para que consigan del Gobierno el envío de auxilios, pues de otro modo no será posible continuar socorriendo a los pobres y habrá que suprimir los auxilios.

AGRADECIMIENTO

El Alcalde dijo que tenía que agradecer a los ciudadanos que han contribuido a la defensa de la ciudad aquel rasgo de heroísmo.

Hace esta manifestación ante el homenaje que ayer se tributó al Ejército, sumando a él estos otros ciudadanos.

También se muestra satisfecho del pueblo de Oviedo, que ha respondido con las pruebas de gratitud y cariño al esfuerzo de la Comisión organizadora del homenaje.

UN TELEGRAMA DE DON ALFREDO MARTINEZ

El diputado don Alfredo Martínez envía un telegrama al Alcalde dando cuenta de la conversación sostenida con el señor Lerroux interesándole la necesidad de que comenzaran los trabajos en las Fábricas de Oviedo y Trubia, obteniendo la promesa del ministro de la Guerra de que dará las órdenes para que a la mayor brevedad pudiesen reanudarse los trabajos.

UNAS VISITAS

Ayer estuvo en la Alcaldía el nuevo Administrador Apostólico, que iba acompañado del relator del Tribunal Eclesiástico don José Cuesta.

Otra visita fué la del arquitecto de Gobernación que estuvo para darle cuenta de la marcha de los trabajos en el nuevo Gobierno civil y pedir al Alcalde que el Ayuntamiento lleve a efecto las obras de saneamiento en las calles contiguas al edificio.

UNA SUBASTA

Se ha verificado la subasta para las

obras de instalación de la calefacción en las escuelas del cuarto distrito, presentándose tres pliegos.

El presupuesto es de 24.000 pesetas. Pasaron los pliegos a estudio del ingeniero.

NO ES COMPETENTE

La Comisión de Policía Urbana, en su informe sobre la concesión de permiso para el funcionamiento de autobuses por las líneas del tranvía se declara incompetente para resolver este asunto.

SE PIDE CONSTRUIR UN PABELLON RESTAURANT

Don Javier Alonso Riera, presentó ayer un proyecto y solicitud para que se le conceda la construcción de un pabellón restaurant en la esquina del Parque que corresponde a los Alamos y paseo de José Cuesta.

El presupuesto es de 150.000 pesetas. Ofrece que a los veinte años revertirá la propiedad al Ayuntamiento, con la condición de que se le conceda el derecho de tanteo en el arrendamiento.

UNA PETICION JUSTA

En el Ayuntamiento estuvo una comisión de vecinos de Trubia, acompañada del concejal señor Suárez Valdés, para pedir al Alcalde que los beneficios a los pobres en las Cantinas Escolares se hiciesen extensivos a Trubia.

Para no dar lugar a confusión se habló de los hijos de los obreros que no tienen otro medio de vida que la Fábrica.

El Alcalde les dijo que ese asunto correspondía al presidente de la Comisión de Instrucción pública.

Hablaron los comisionados con el señor Argüelles Landeta que prometió ir el lunes con ocasión de otros asuntos de la Comisión y tratar de éste de las Cantinas Escolares.

SIGUE EL ENVIO DE AUXILIOS

Suscripción entre los Ayuntamientos de España a favor del de Oviedo. Cantidades suscritas:

Mañón (Coruña), 250 pesetas; Almazán (Soria), 100; Maella (Zaragoza), 25; Belorado (Burgos), 25; Campo Lameiro (Pontevedra), 50; Uldecona (Tarragona), 100; Alhama de Aragón, 100; Burguillos del Cerro (Badajoz), 50; Godella (Valencia), 100; Peñaranda de Braçamonte, 200.

Nota oficial

La Federación Patronal Asturiana de Industria y Comercio y el cierre dominical

Habiendo llegado varias quejas a esta Federación Patronal, referentes a que algunos comerciantes de esta localidad vienen abriendo sus establecimientos los domingos, esta entidad advierte a todos sus asociados que tal proceder (que pudo ser disculpable a raíz de los sucesos revolucionarios, por razones de avituallamiento, etcétera), constituye una manifiesta infracción de las disposiciones legales y bases vigentes, que no puede ser amparada por esta Patronal, la que por medio de la presente nota requiere a dichos industriales para que en lo sucesivo atemperen su conducta a los mandatos de la Ley, en evitación de posibles responsabilidades, siempre molestas y costosas.—La Directiva.

En el Palacio nacional

Numerosa audiencia civil

Madrid.—El Presidente de la República recibió esta mañana en audiencia a don Ramón Prieto Bancos, subsecretario de Instrucción Pública, don Víctor Villarias, subsecretario de Sanidad; don Julián Sanz de Grado, director de Beneficencia; don Casimiro Juanes, director de Puertos; don Pedro Redondo, director de Ferrocarriles; don José Crespo, director de Caminos; don Santos Martín, consejero de Estado en los Ferrocarriles Andaluces; don José Garrido Juaristi, delegado del Gobierno en los Canales del Lozoya, y al general don Virgilio Cabanellas.

Luis Miyares

MÉDICO-DENTISTA

Trasladó su consulta a
C/IL DE JAZ, 8, 2.
Teléfono 1072

DE LA DIPUTACION

Ayer recibió a los informadores, en ausencia del presidente de la Diputación, el gestor señor Cerviño, quien nos dio cuenta de que ya se van encauzando los servicios administrativos de la Corporación mediante el traspaso de los funcionarios de dependencias donde el trabajo no era excesivo a aquellas otras donde el exceso de tareas requería aumento de personal, cuya medida supone una buena economía para la Diputación, por lo menos la que representa el ahorro de los jornales de empleados temporales, que hasta ahora venían desempeñando algunos trabajos que ahora se realizan con este cambio de personal.

El señor Cerviño manifestó que era de esperar que los funcionarios siguiesen trabajando con el mismo celo en sus nuevos puestos, para conseguir la unificación de los servicios y un rendimiento provechoso en beneficio de la provincia.

En cuanto a las deficiencias que se han observado en el Hospital Psiquiátrico, dijo el señor Cerviño que serán corregidas inmediatamente, para conseguir que cada servicio rinda la labor que tiene asignada.

Terminó diciendo que todos estos asuntos serán tratados en la próxima reunión de la Gestora, donde será presentada una ponencia, de cuya redacción ha sido encargado, ocupándose además en dicha reunión, entre otras cosas, de los suministros a la Beneficencia, donde, por cierto, se han observado bastantes deficiencias.

Se traspasa

Comercio de ultramarinos. Buenas condiciones. Informes Kiosco periódicos.—Sama de Langreo.

De los diputados

Una visita a los heridos de Asturias hospitalizados

Carabanchel.—En el Hospital militar estuvieron hoy visitando a los heridos durante los sucesos de Asturias, el ex ministro señor Alvarez Valdés y los diputados don Alfredo Martínez y don Pedro Miñor, los tres del partido liberal democrata, y los de Acción Popular señores Piñán, Merás, Moutas, Aza y Fernández Ladreda, y el industrial minero señor Figaredo, todos ellos de Asturias.

Los visitantes entregaron al herido capitán Jofre, del Cuerpo de Artillería, la cantidad de mil pesetas para que él las distribuyera entre los restantes heridos hospitalizados como consecuencia de los pasados sucesos revolucionarios.

PARAGUAS

EL PALACIO DE LAS MEDIAS

De la "Gaceta"

Fondos para el Patronato de la Universidad de Oviedo

Madrid.—La "Gaceta" publica una Orden del Ministerio de Instrucción Pública, autorizando al Patronato de la Universidad de Oviedo para que pueda disponer de una cantidad que no exceda de 75 mil pesetas de los fondos que posee, tanto del ejercicio corriente, como de los que forman su capital.

Asturianos: Vuestro punto de reunión BAR RESTORANT PAREDES Frente al Campoamor

Esas 75.000 pesetas se destinarán a atender los servicios de las Facultades de Ciencias, Derecho y Filosofía y Letras, sin perjuicio de que dicha cifra sea reintegrada cuando se pongan en vigor los próximos Presupuestos.

Compagnie Générale Transatlantique

AVISO

Se recuerda a los señores pasajeros del B/M «MEXIQUE», es imprescindible para su embarque, autorización expresa del Sr. Delegado General del Gobierno para Asturias, de quien han de solicitarse, de 9 a 13 en sus oficinas, Diputación provincial de Oviedo,

Gijón 23 de Noviembre de 1934

Por fin

Se declara inconstitucional la ley catalana de cultivos

Madrid.—El pleno del Tribunal de Garantías Constitucionales se reunió esta mañana bajo la presidencia del señor Gasset, para continuar entendiendo en el recurso presentado contra la ley votada por el Parlamento catalán para resolver los conflictos en el campo.

Se resolvió dicho recurso en el sentido de reconocer la inconstitucionalidad de la aludida ley.

El acuerdo se adoptó por diez y seis votos contra seis.

Orden ministerial

Una subvención para escuelas en Llanes

Madrid.—En la "Gaceta" de hoy se publica una Orden del Ministerio de Instrucción Pública, por la que se concede al Ayuntamiento de Llanes una subvención de 4.500 pesetas para la construcción de un edificio para escuelas.

Asturianos:

Vuestro punto de reunión
BAR RESTORANT PAREDES
Frente al Campoamor



¡Días de Aspirina!...

En días de mal tiempo estamos más propensos a resfriarnos, y es precisamente entonces cuando debemos acordarnos de la ASPIRINA que cura rápidamente la gripe, resfriados y reuma. Pero no exponga su salud con experimentos: fíjese que sólo es ASPIRINA la tableta que lleva la cruz BAYER.

Aspirina



El bote de Aspirina de un kilo es 25 por ciento más barato que el corriente.

Don Ramón Suárez y González-Solares

Falleció en Oviedo el día 22 de Octubre de 1934

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENDICION APOSTOLICA R. I. P.

Sus hermanas doña María, doña Ramona, doña Estrella y doña Ana; hermanos políticos don Antonio González Argüelles, don Guillermo Suárez Fernández y don Arturo Rodríguez Fontán; tíos, sobrinos y demás familia.

Suplican a sus amistades se sirvan encomendar su alma a Dios y asistan a los funerales que se celebrarán hoy, en la iglesia de San Juan el Real, a las once y media de la mañana y acto seguido a la conducción del cadáver desde la casa mortuoria calle de Melquiades Alvarez, número 20, al cementerio del Salvador, por lo que les quedarán eternamente agradecidos. Todas las misas que se celebren hoy día 23, en la parroquia de San Juan y mañana 24 en Santa María la Real de la Corte, así como la Exposición de S. D. M. en el oratorio de las M. M. Esclavas hoy y mañana, serán aplicadas en sufragio de su alma.

Funeraria Hijos de Uria.-Rosal, 41.-Teléfonos 16-50 y 36-46

Informaciones de la Región

Sama

EL HOMENAJE AL EJERCITO

El miércoles, con motivo de celebrarse en Oviedo la fiesta-homenaje al Ejército, no se trabajó en las oficinas oficiales y particulares.

El comercio cerró sus puertas, trasladándose a la capital asturiana varias representaciones de la industria y del comercio.

Con este motivo también estuvieron en Oviedo las autoridades locales.

DE LA SESION MUNICIPAL

Además de los acuerdos que ya hemos publicado, la Comisión gestora, en su última sesión, adoptó también los siguientes:

Que se informe sobre escrito de don Alfredo Villa González, que reclama pago de terrenos que se le ocuparon con la carretera de Villa a San Tirso.

Además de don Manuel García Cabal, sobre un local que se le tomó en arriendo para una escuela.

Conceder gratuitamente un nicho en el cementerio de Ciaño a don Francisco López, para los restos de su hijo Dionisio, cabo de la Guardia civil del puesto de Ciaño, muerto en el último movimiento revolucionario.

Autorizar a don Manuel González para ampliar un hueco en la casa que se indica.

Se aprobó informe de la oficina de Obras municipales sobre reforma en los pasos a nivel del término municipal.

Adquirir equipos de agua para los obreros del Municipio.

Se autoriza, provisionalmente, a don José María García de la Torre, médico municipal del distrito de Ciaño, para fijar su residencia en Sama.

Conceder permiso, en la forma que lo solicita, al practicante don Manuel Lera.

Se da cuenta de una carta de la inspectora de primera enseñanza sobre asuntos escolares.

DE SOCIEDAD

Procedentes de Zamora y Madrid, respectivamente, llegaron a esta villa las distinguidas señoritas Maruja Sánchez Contra y Josefa Hurtado, profesoras del Instituto Elemental de esta localidad.

ENLACE MATRIMONIAL

En la iglesia parroquial de Sama contrajeron matrimonio la bella señorita de esta localidad Aurora Muñiz Martínez y el joven de La Felguera don Manuel Vega, de estimadas familias langreanas.

Bendijo la unión el presbítero don Faustino Fernández, actuando de padrinos la bella señorita Pilar Corona Muñiz y don Constantino Noval, primos de los novios, y como testigos don Dimas F. Quirós y don Luis Fernández.

Terminada la ceremonia nupcial los invitados al acto fueron obsequiados con una espléndida comida en el Hotel Gabino.

Los jóvenes esposos salieron en viaje de luna de miel a recorrer varias capitales españolas.

FUNERALES

El próximo lunes, a las diez y media de la mañana, se celebrarán en la iglesia de Sama, solemnes funerales por el eterno descanso del alma de don Ramón Sánchez Argüelles, estimado señor que falleció días pasados en el vecino pueblo de Pajomal (La Felguera).

Con tan triste motivo reiteramos el pésame a su afijida familia, y en particular a su hijo don Joaquín, maestro nacional de Las Piezas, de nuestra buena amistad.

PARA LAS VICTIMAS DE LA REVOLUCION

Hoy, viernes, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de esta villa, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de las almas de los que fueron víctimas del movimiento revolucionario en el valle de Langreo.

A la sequejías se ha invitado a las autoridades y representaciones de las Sociedades locales.

Ujo

DE SOCIEDAD

El sábado, 10 de los corrientes, por el alto empleado del Centro de Contratación de Moneda, don Alvaro Alvaredo, y para su primo el inteligente maquinista de tracción eléctrica don Santiago Alvarado, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Amparín Ariza Lasa, hija de don José Ariza Montoro, cajero de las Minas de Aller.

Entre los futuros contrayentes se cambiaron valiosos regalos y la boda ha sido concertada para un breve plazo.

Nos congratula felicemente a los próximos nuevos cónyuges, felicitación que hacemos extensiva a sus respectivas estimadas familias.

E. Posadilla.

Doiras

DE SOCIEDAD

Como todos los meses, visitó estas obras el director de la Elestra de Viesgo, señor Ocharán.

También estuvo aquí el ingeniero de dicha Sociedad en la Central distribuidora, señor Casanave, de Ujo (Santa Cruz).

Salieron para Santander algunos de los empleados de estas oficinas.

Piloñesas

Y DE LA SOJA ¿QUE?

No se impacienten los sojistas y déjenme tomar "resuello" de mis correrías veraniegas allá por mi "Huerta de la Cigarrá" en la montaña leonesa. Por otra parte, mi cosecha aún está por desvalinar, esperando el recuento de producción y espero también noticias de los que han recibido semillas, anunciando su buena o mala cosecha.

Algunos se han adelantado dándonos datos precisos de producción, otros pidiendo fórmulas de alimentación y usos de la soja. No tengan prisa, hoy me reservo lo "mio"; pero adelantarán más leyendo lo que dicen dos eminencias en el cultivo y aplicación de la soja. Son el doctor don José Abadal, farmacéutico militar y el ingeniero agrónomo-sanitario don José María de Soroa.

Dichos señores han publicado un folleto sobre la soja que es lo más perfecto hasta el día editado en España. De él es lo que copio:

"Contiene la semilla de Soja un 42 por 100 de proteínas, 22 por 100 de grasas y gran cantidad de vitaminas A, D y B, no conteniendo almidón, que es la gran ventaja sobre todas las legumbres por ser, principalmente, el exceso de almidón el causante de la obesidad, artritis, estreñimiento y otros males de la humanidad; el número de calorías por 100 es el de 470. A fin de apreciar mejor su poder nutritivo basta observar la relación de calorías con respecto a algunos alimentos:

Patatas, 95 calorías por 100.
Harina de trigo, 360 id. id.
Carne de buey sin hueso, 110 id. id.
Huevos, 160 id. id.
Leche de vaca, 68 id. id.
Sojas, 470 id. id.

Según experiencias llevadas a cabo por el Instituto Universitario de Viena, un kilo de Soja equivale a tres kilos y medio de carne de buey sin hueso, seis litros y medio de leche de vaca; o sesenta y ocho huevos de gallina.

En el siguiente cuadro pueden verse los distintos productos alimenticios que se obtienen de la Soja: Soja como legumbre, Soja como verdura, salsa de Soja (extracto).

Leche de Soja y sus derivados: leche normal, leche concentrada, leche en polvo, Casco Soyaino o queso de Soja, Caseína de Soja.

Harina de Soja y sus derivados: harina de Soja, pan de Soja para diabéticos, Soyolk, pan integral, comprimidos, pasteles, bizcochos, Pudding, etcétera, etc."

Con lo copiado se irán dando cuenta mis lectores idea de lo que es capaz de obtenerse del grano de la soja y eso que no se menciona el aceite, productos de confitería, repostería, café, etcétera, etc."

Con razón se le puede llamar planta milagrosa. Baste decir que en la exposición de Chicago, que aún no se ha clausurado, se han expuesto cerca de 200 productos derivados de la soja.

Ahora os iréis haciendo cargo que la soja será la planta favorita de los labradores, porque también los labradores tenemos nuestro "corazoncito". Os diré que el patriarca, promotor y uno de los sostenedores de la propaganda de la soja en España es el alto empleado de la Embajada inglesa don Joaquín Juliá.

Ya véis que no somos sólo los agricultores pueblerinos los entusiastas de esa planta casi desconocida en España hasta hace unos 25 años y cultivada en China una porción de años antes de la Era Cristiana.

Antes de dar fin a estas cuartillas, y mientras preparamos "materiales" para el siguiente artículo, hemos de hacer mención de otro gran propagandista en la harina de soja en Madrid, don Antonio Franco Reyes, que, según noticias, eminencias médicas están aplicando a sus enfermos, con gran resultado, el Trusoy.

Y basta por hoy. "No se hizo Zamora en una hora".

E. Posadilla.

Villamayor y Noviembre 24.

Ciaño (Langreo)

DON TOMAS CENTENO MORENO

He aquí otra víctima como consecuencia de los terribles sucesos que han vestido de luto a nuestra tan querida como maltrata provincia.

Don Tomás Centeno era maestro de la escuela nacional de La Hueria, en el vecino concejo de San Martín del Rey Aurelio. Fué la primera escuela que desempeñó. ¡Y también la última! Allí empezó el desventurado a trabajar con fe y con ilusión en la formación del futuro ciudadano, bien ajeno a que la fatalidad le tenía deparado un fin tan terrible, truncando su vida en plena juventud, cuando contaba tan solo veintiocho años de edad.

La muerte prematura no le permitió recoger los laureles de su inteligencia singular, de su carácter afable, de su voluntad férrea, de su gran vocación; cualidades que consagró con constancia y fervor a sus alumnos. Más la semilla quedó en el surco con los elementos necesarios para germinar, y así, en el corazón de sus discípulos se ha levantado un mausoleo de cariño y gratitud que perpetuará para siempre la memoria del querido maestro. ¡Si supieras que a tus funerales, celebrados con numerosísima concurrencia en la iglesia parroquial de Ciaño la semana última, asistieron tus discípulos de La Hueria, salvando cinco kilómetros de distancia ante una lluvia torrencial, y que junto al túmulo han dado una nota verdaderamente emotiva llorando a lágrima viva por tí, a la par que depositaban una moneda en la mano del sacerdote en sufragio de tu alma...

Tampoco te olvidarán los compañeros de profesión que han sentido también profundamente tu desgracia. Al acto fúnebre concurren la generalidad de los maestros del partido de Laviana, entre los cuales hemos visto a la presidente del Consejo Local de San Martín, doña Laureana Secades, y a don José Riera, presidente de la Asociación de maestros de Langreo.

NI una letra más, amigo del alma, que éstas se velan antes de salir de los puntos de la pluma.

Descansa en paz, ya que nuestra mente no descansará jamás pensando en la poca suerte que en el mundo te acompañó; pero como aquí fuiste bueno esperamos que Allá hayas obtenido la recompensa de los justos.

R. F.

Camuño (Saras)

LOS VAGOS Y LA MENDICIDAD

Desde que, aunque malamente, nos dieron comunicación con el resto del mundo civilizado somos visitados con frecuencia, y en gran cantidad, por verdaderos mangantes, que ni saben pedir ni respetar a las personas que, por desgracia, tengan que tratar con ellos.

A estos nuevos modelos de mendigos se les puede llamar pobres de "postín", ya que es frecuente el verlos sin saco ni nada que a esto se parezca con la sana intención de no recibir limosnas en especies.

Los hay que se presentan con descaro, exigiendo la limosna con los mismos humos que un encargado de cobrar la contribución (que nos perdonen los ayudados, pues los hay que son de abrigo) y si alguien tiene la ocurrencia de no socorrerlos con cinco, diez o quince céntimos ya puede taponarse los oídos, y si les dan un pedazo de borona o de pan, que por pequeño que sea éste vale cinco o diez céntimos, lo tiran en la primera esquina que encuentran.

En cambio, hay otros que se presentan con respeto y recogen todo cuanto se les da; pero advertimos que éstos son los menos, y, por tanto, no se les puede socorrer ni tener consideración de ellos por tenerlos a todos en una misma reputación.

Bien comprendemos que para el pobre prudente se le presente un conflicto morrocotudo, pues ocurre que al ir a picar a una puerta no sabe si decir ¡Viva María Purísima! o gritar cualquier cosa, porque hay cada uno que no saben a qué carta quedarse, puesto que en la calle son lácteos empedernidos, aunque en casa sean todo lo contrario; por eso decimos que es un compromiso para el verdadero mendigo.

¿Quién tiene la culpa de esto que viene ocurriendo por los pueblos?

La contestación es muy sencilla: la culpa es de las autoridades tanto de Salas como de otros concejos. ¿Cómo y por qué? Pues porque cuando detienen algún mendigo, en vez de mandarlo a su tierra, lo mandan desaparecer de la villa, y como es natural, éstos van a los pueblos próximos a pedir limosna.

Es necesario abrir trabajos para luego emprender la persecución contra esta clase de parásitos que dañan a la sociedad.

Mieres

DE INTERES PARA LOS AGRICULTORES Y GANADEROS

En esta Alcaldía se ha recibido el siguiente oficio del Ayuntamiento de Lena:

"A instancia de este Ayuntamiento, la Federación Asturiana de Industria y Comercio, ofreció defender los intereses de los agricultores y ganaderos de la provincia que hayan sufrido daños en sus cosechas y ganados, a consecuencia del movimiento revolucionario, para lo que necesita conocerlos, mediante declaración jurada individual, para la que puede servir de modelo el impreso adjunto, o cualquier otro que su clara inteligencia le sugiera, declaraciones que habrán de presentarse a la posible brevedad, ya directamente a la expresada entidad o por intermedio de esta Alcaldía, que se ofrece gustosa a tramitarlas."

Lo que se pone en conocimiento de los agricultores y ganaderos del concejo, a fin de que los que hayan sufrido daños, durante el pasado movimiento revolucionario, presten la correspondiente declaración jurada, de la que serán facilitados impresos.

Noreña

DE CINE

En el hermoso Salón París de esta villa se ha proyectado el pasado domingo el hermoso film titulado "Tarázán de los monos", resultando dicha proyección de un éxito tal, que auguramos al empresario del mencionado cine señor Morán, de continuar con películas como hasta la fecha viene reflejando en el remozado aparato sonoro, un éxito sin precedentes, como lo prueba la enorme concurrencia que ha asistido al citado salón a ver esta película. Felicitamos por ello al empresario y le instamos para que continúe la labor emprendida de distraimiento con proyecciones como la mencionada para bien de los muchos aficionados a este arte que hay en la localidad.

N. de la R.—La información a que se refiere en la suya no llegó oportunamente a nuestro poder. Tenga en cuenta las deficiencias en el servicio de Correos.

Fernando Granda Llanes

DENTISTA

Consulta: Jueves y Viernes

Plaza La Libertad—Casa Herminia

NOREÑA

Pravia

MODELO DE CIUDADANIA

Al estallar el movimiento revolucionario en Asturias, esta villa ejemplar, dió pruebas de un alto valor cívico, y puede decirse que no fué superado por ninguno del resto de España; todos los hombres sin distinción de clases, incluso las mujeres, se constituyeron en guardia permanente día y noche, para impedir que los revoltosos pudieran entrar en el pueblo. Así continuaron muchos días hasta que el día 14, entraron en la villa las fuerzas del Ejército, compuestas por la primera compañía del Regimiento Infantería núm. 8, que las recibieron con mucha alegría y gran entusiasmo, renunciando así la tranquilidad.

Estas fuerzas operaron aisladamente desde Cudillero, que con gran acierto fueron venciendo a los rebeldes desde Somado, Muros de Nalón y Soto del Barco, cooperando eficazmente el día 15, a la toma de Trubia, entablado combate con los núcleos rebeldes de Grado, que sufrieron numerosas bajas ante el brillante empuje de estas fuerzas.

NOTAS SOCIALES

Regresó de Oviedo el párroco de ésta don Isidoro Marco.

Laviana

EL TENIENTE CORONEL DESPIDO A LOS SOLDADOS LICENCIADOS

Reproducimos a continuación la sentida y patriótica allocución pronunciada por el prestigioso teniente coronel don Luis Rueda Ledesma, jefe del Batallón Ciclista, en el acto de despedida a los soldados licenciados y que estuvieron a sus órdenes durante todo el período revolucionario.

"Caballeros soldados del Batallón Ciclista:

Al regresar a vuestros hogares, después de haber cumplido con vuestros deberes militares para con la Patria, vuestro teniente coronel os despide con profunda emoción.

Hemos convivido juntos en momentos de dolor y de incertidumbre, y nos hemos mirado a la cara frente a frente y hemos comprendido mutuamente que yo contaba con vuestra confianza y que vosotros podiais confiar en mí.

Y hemos continuado la lucha contra la insensata rebeldía, firmemente convencidos de que luchábamos por la causa buena, la causa justa, por la Patria única, impercedera.

Ahora, pasados los sucesos, podemos sentirnos orgullosos de haber cumplido con nuestro deber. Vuestro jefe, por haber sabido emplearos en la forma que hubiera empleado a su propio hijo, cuando y donde era preciso, sin alardear alacados que no se sabe a donde pudieran conducir, ahorrando vidas, en una palabra.

Vosotros realizando cuantos servicios os encomendaban, con todo el empuje y desprecio de vuestra existencia, porque sabiais que cuando se os empleaba era por suprema necesidad militar.

Marchad, pues, orgullosos, a recibir las felicitaciones y abrazos de vuestras familias y vuestras amistades. Y recordad siempre con cariño el tiempo de vuestra vida en que habéis servido en el Batallón Ciclista, y que os sirva de modelo para cumplir igualmente con vuestros deberes ciudadanos, puesto siempre vuestro pensamiento en defensa de la España única, indivisible e inmortal y en defensa de la República.

Vuestro teniente coronel, Luis Rueda Ledesma."

ES DETENIDO EL PRESIDENTE DE LA JUVENTUD SOCIALISTA DE TI-RASA

En el concejo de Nava fué detenido el vecino de la parroquia de Tiraña, Julio Hévia Corte, presidente de la Juventud Socialista y uno de los principales organizadores del movimiento en dicho pueblo.

Ya había sido cacheado dos veces por la guardia civil, pero como no le encontraron nada que pudiera comprometerlo, ni le conocían personalmente, no había sido detenido.

Resulta ser hermano del sujeto a quien fueron encontrados los atributos episcopales.

Grado

RASGO DE HONRADEZ

Hace días, viajando en auto la distinguida y bella señorita Julieta Fernández Miranda, perdió un portamonedas, que contenía setecientas pesetas, siendo hallado por el vecino de Roborio (Ventosa de Candamo), José Alvarez Alonso, quien se apresuró a entregárselo a su dueño.

Con mucho gusto, como elogio merecido, publicamos el citado rasgo de honradez.

ENTRE PULGAS: "No, con esa señora no te vayas, que en su casa lustran suelos y muebles con ENCAUSTICO ALLIRON, que es nuestro peor enemigo".

Villahormes

PROXIMO ENLACE

El domingo último se leyeron en nuestra iglesia parroquial las proclamas matrimoniales de la linda señorita Ángela Blanco Sánchez, de Ribadesella, y del estimado joven Inocencio Cangas Castro, de esta localidad.

La boda se celebrará en breve. Por anticipado, nuestra enhorabuena a los futuros contrayentes y a sus respectivos familiares.

ANIVERSARIO

El martes se encontró nuestra Iglesia muy concurrida, con motivo de la celebración de un funeral solemne por el eterno descanso del que en vida fué estimado convecino y excelente padre de familia, don Wenceslao Collado (q. d. p. d.)

Con está motivo, al cumplirse el primer año de su fallecimiento, renovamos a sus hijos y demás familiares la expresión de nuestra más viva condolencia.

Puerto de Vega

ANIVERSARIO

El sábado pasado, 17 de los corrientes, se cumplió el primer aniversario de la muerte del que fué estimado vecino don José Suárez.

En Puerto de Vega estaba rodeado de un extenso círculo de amistades y se le tenía en verdadero aprecio por lo afable de su trato, la nobleza y seriedad de sus sentimientos, que respondían al caballero ejemplar.

Al traer a estas columnas el recuerdo del buen amigo, nos cumple reiterar a los suyos, especialmente a su viuda doña Flora Baltar, hija la angelical Pilarina, tío don Regino Suárez; hermanas doña Prudencia, doña Pilar y doña Isabel; hermanos políticos, y sobrinos, entre los que figuran personalidades de nuestra especialidad, enviando a todos la expresión de nuestro duelo.

Sotondio

LAS CEDULAS

A partir del día 21 del actual hasta el 31 de Diciembre del año en curso serán expandidas las cédulas personales correspondientes al ejercicio de 1933, en los sitios y días que se expresan:

Lunes, martes y miércoles, de 9 a 13 y de 15 a 17, en los bajos del Ayuntamiento.

Jueves, viernes y sábados, a la misma hora, en el mercado cubierto de Entrego.

Los domingos solamente por la mañana, de 9 a 13.

Advirtiéndose que transcurrido el plazo señalado pasan a la vía ejecutiva de apremio sin más aviso.

LEA SIEMPRE

"La Voz de Asturias"

EL SEÑOR

Don José García Rosales

Falleció en la madrugada del día 11 de Octubre de 1934

A LOS 37 AÑOS DE EDAD

R. I. P.

Su desconsolada viuda doña Matilde Escalera Salinas; hijo don José; madre doña Concepción Rosales de la Fuente, viuda de García Jiménez; tia doña Matilde Escalera del Campo, viuda de A. Escadura; hermanos don Luis, don Carlos, don Jesús, doña María Teresa, don Angel y don Manuel García Rosales; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia.

Suplican a sus amistades encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado.

En la capilla de la Balesquida (de la parroquia de San Tirso el Real de esta ciudad) se celebrarán en sufragio del alma del finado señor, Misas gregorianas, que darán comienzo hoy viernes, día 23, a las once de la mañana.

Avilés

SON RECOGIDAS SEIS BOMBAS

En un prado de la Texera, en las proximidades de la fábrica de curtidos, fueron recogidas por la Guardia Urbana seis bombas sin explotar, con sus correspondientes mechas fulminantes.

Dichas bombas, que son de forma cilíndrica y dos de ellas son de gran potencia y fueron descubiertas debido a una confidencia recibida por el jefe de la Policía Urbana, señor Botamino.

LEGA LA COMISION MUNICIPAL

Anteayer regresó la Comisión municipal que había ido a Lugo invitada por aquel Ayuntamiento, con motivo del homenaje tributado por aquella ciudad, al regimiento de Infantería número 12, que, como es sabido, actuó en Asturias durante la pasada revuelta revolucionaria.

Los comisionados, desde Lugo, se trasladaron a Coruña, en donde reside doña Francisca Cambó, viuda del filántropo avilesino don Angel Muñiz, que legó a nuestra villa una importante cantidad para fines benéficos. Visitaron a la referida señora para comunicarle el acuerdo tomado por el Ayuntamiento, de dar su nombre a la sala de mujeres del Hospital de esta villa y colocar en el vestíbulo de éste una placa haciendo presente la gratitud del pueblo avilesino, al generoso donante señor Muñiz.

DESPUES DE LOS SUCESOS REVOLUCIONARIOS

Con objeto de evacuar algunas diligencias relativas a los pasados sucesos revolucionarios, ayer estuvo en Avilés el Comisario de Orden Público, don Telmo Almillones, afecto a la Delegación especial a cuyo frente está el comandante señor Doval.

Movimiento marítimo

En Gijón

- Entradas: "Pitas", general, Tapia. "Zubieta", cemento, Zumaya. "M. Serriego", vao, Santander. "Manuel", mineral, Bilbao. "Rio Besade", general, Coruña. "Sotón", vao, Cádiz. "Manuel", pino, Cedeira. Salidas: "Coya", carbón, Santander. "M. y Aurora", idem, Barcelona. "M. Benillure", idem, Santander. "Nuria R.", idem, Palma. "Sorón", idem, Bilbao.

En Avilés

- Entradas: Vapores "Marqués de Chávarri", lastre, Valencia. "Monte Faro", lastre, Bilbao. "Cabo Cervera", general, Ferrol. "Nomrod", explosivos, Bilbao. Salidas: Vapores "V. Chávarri", carbón, Valencia. "Rio Navia", general, Navia. "Claudio", carbón, Aguilas. "Monte Faro", carbón, Bilbao. "Cabo Cervera", general, Gijón. Al turno: Vapores "Caruso", "Achuri", "Marqués de Chavarrí". Atracados: Muelles: N., "Capitán". NE.: "Victor de Chávarri". E., "Claudio". S., "Norte". SO., "Asturias". O., "Cabo Cervera". E., "Monte Faro".

INFORMACION DE GIJON

Se celebró ayer una reunión de técnicos, con el delegado gubernativo, para tratar de la conducción de aguas al Musel

LIMPIEZA DE UNA CUNETETA

El delegado gubernativo se ha dirigido al ingeniero de Obras Públicas, Sección de Gijón, rogándole que se proceda a la limpieza de la cuneta de la acera izquierda de la calle de Mariano Pola, que está cubierta de barro y ocasiona molestias a los transeúntes por no haber desagüe, toda vez que se trata de una carretera del Estado.

EL SERVICIO DE DESRATIZACION

Don Tomás D. Prieto, representante del Instituto Técnico de desratización de Bilbao, ha dirigido una instancia al Ayuntamiento, ofreciendo los servicios de dicho organismo para los locales públicos, como Mercados, Matadero, etcétera, y concretamente los de este último por un año y seis aplicaciones periódicas cada dos meses por 500 pesetas.

SESION MUNICIPAL

Ayer se reunió en sesión el Ayuntamiento, acudiendo todos los gestores y presidiendo el delegado gubernativo.

Se acordó oponerse a una petición de la Fábrica de Gas, reclamando un trozo de cauce abandonado del río Piles y se solicitará sea adjudicado al Ayuntamiento para destinarlo a lugar de esparcimiento de los vecinos de La Guía. Dicha petición se elevará al Ministerio de Obras Públicas.

Quedó aprobada la liquidación de las obras del primer trozo de conducción de agua a Somió. Se acordó sacar a concurso la confección de abrigos para los guardias municipales, y se despacharon otros asuntos de trámite.

LAS AGUAS AL MUSEL

Ayer se reunieron el delegado gubernativo, el presidente, ingeniero y secretario de la Junta de Obras y el ingeniero y secretario del Ayuntamiento, cambiando impresiones sobre la conducción de aguas al Musel.

Se acordó que los técnicos de ambos organismos estudien lo que es preciso realizar para resolver esta cuestión urgentemente.

CEDULAS PERSONALES

Se advierte a los señores que no hayan obtenido la cédula personal de 1933, por no estar empadronados o por venir las mismas deficientemente extendidas o equivocadas, que tan pronto se reciban se anunciará en la Prensa local y se habilitará un despacho especial para evitarles las molestias de una nueva espera.

LA CAJA DE JUBILACIONES Y SUBSIDIOS

En las Consistoriales de la villa de Gijón, tuvo lugar el pasado sábado, día 17 del actual, la reunión acostumbrada de la Caja de Jubilaciones y Subsidios de Enfermedad para los obreros del ramo de la Construcción, bajo la presidencia del señor delegado gubernativo, don José Mauricio Martínez Morán, y con asistencia de los señores vocales obreros y patronos que se expresan: señores Llamado, Menéndez, Uría, Cedeira, Alvarez, Gargallo y Tuya. También asistieron el inspector interino Sr. Acebal, el director de la Caja de Ahorros municipal señor López y el secretario del Ayuntamiento señor Díez Blanco.

Se quedó enterado del estado de fondos, que da una existencia en caja en 15 del corriente, de pesetas 57.645,84.

Teniendo en cuenta que con arreglo a la última Orden Ministerial se prohíbe mermar los derechos adquiridos en las bases aprobadas de trabajo, puesto que éstas están en vigor, se tomó el acuerdo de recordar a los pequeños propietarios y obreros que hacen trabajos por su cuenta, la obligación que tienen de abonar las cuotas, incluso cuando se utilicen obreros que no pertenecan al término municipal, haciendo muy presente a los obreros el deber en que están de exigir el que se paguen las cuotas a la Caja de Jubilaciones y Subsidios del ramo de la Construcción, toda vez que se trata de una entidad de fines benéficos, como su mismo nombre indica, y que ha de favorecer grandemente al obrero, interesándose a todos el ingreso de las mencionadas cuotas que tengan pendientes, con objeto de evitar el procedimien-

to de apremio que corresponde con arreglo a la ley.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

EL EMBARQUE DE CARBONES

En la pasada decena se cargaron las siguientes cantidades de carbón por el puerto de Gijón-Musel: Musel.—Turno primero. Ferrocarril de Langreo, 2.736,93 toneladas. Idem segundo, 10.560. Idem tercero, 2.777,19. Idem cuarto, 1.198,58. Idem grúas chicas, 768,56.

Gijón.—Turno de la Dársena. Ferrocarril de Langreo 1.211,37 toneladas.

Total cargado en la decena por el ferrocarril de Langreo, 19.252,63 toneladas.

Gijón.—Depósito, 379 toneladas. Musel.—Ferrocarril del Norte. Cargaderos de la Junta de Obras, 12.795,77 toneladas.

Idem idem grúas chicas de la Junta de Obras, 2.471,46.

Total cargado en la decena por la Junta de Obras, 15.267,23 toneladas.

Haciendo un total en la decena por ambos ferrocarriles, incluido depósito, de 34.898,86 toneladas.

Sección bursátil

Bolsa de Madrid (FACILITADA POR EL BANCO ASTURIANO) Día 22 de Noviembre 1934

Table with columns: VALORES DEL ESTADO, ACCIONES, OBLIGACIONES, COTIZACIONES DE MONEDA EXTRANJERA. Lists various securities and their prices.

DESDE SAMA DE LANGREO

El alcalde hace manifestaciones sobre la difícil situación económica porque atraviesa el Ayuntamiento

En nuestra visita diaria a la Alcaldía, por el señor Sánchez Cabricano se nos hicieron las siguientes manifestaciones:

—Bien sabe es los apuros económicos que pesan sobre el Ayuntamiento, agravados ahora con el movimiento revolucionario, que al tener paralizados los trabajos repercuten en la caja municipal.

Esta Alcaldía, desde la posesión de su cargo, viene preocupándose con el máximo de interés de aligerar en algo ese déficit, y para ello empieza por gestionar el cobro de diferentes subvenciones del Estado por la construcción de varias obras, pendientes desde hace muchos meses.

Una de las subvenciones más importantes por su cuantía y pendiente de pago desde más tiempo, es la correspondiente a las obras de saneamiento del concejo (alcantarillado, traída de aguas, etc.), que, a pesar de haberse terminado éstas hace bastante tiempo, aún sigue sin cobrarse.

Recientemente se recibió una carta del señor Secretario del Consejo de Estado, quien manifiesta haberse informado favorablemente el expediente de subvención para estas obras, habiendo sido devuelto al Ministerio de Obras Públicas. Como, al parecer, era éste el último trámite, me he dirigido a los diputados por Asturias, rogándoles gestionen el pronto pago de dicha subvención, atendiendo a la situación precaria del Ayuntamiento.

También está pendiente el pago de subvenciones por construcción de varias Escuelas. Uno de estos días esta Alcaldía ha remitido al señor Director general de Primera Enseñanza una instancia solicitando el pago de las subvenciones de las Escuelas de Cotorraso, Riaño y Vega (esta última del grupo Cañal). Y en la mañana de hoy he recibido la visita del señor Arquitecto de Mieres, a quien se le encargó la firma de los proyectos

y presupuestos de las Escuelas de Cuesta de Arco y Las Llanas, para, una vez terminados, solicitar también las oportunas subvenciones.

Espero que, con el cobro de estas cantidades, se podría aligerar en algo la situación del Ayuntamiento, que, no me cansaré de repetir, es sumamente difícil, y a cuyo mejoramiento dirijo mis trabajos.

REUNION DE LOS AYUNTAMIENTOS HULLEROS CON EL GOBERNADOR GENERAL

También nos dijo el señor Sánchez Cabricano que ayer mismo se había puesto al habla con los Alcaldes de los Ayuntamientos hulleos (San Martín, Laviana, Mieres, Lena, Aller, Siero y Oviedo) para comunicarle que el Gobernador general, señor Velarde, recibirá conjuntamente a dichos Alcaldes mañana sábado, a las once de la mañana.

Confía el señor Sánchez Cabricano que de esta entrevista salgan soluciones favorables a los problemas fundamentales de los Ayuntamientos hulleos.

RECOGIDA DE ARMAS

Ayer fueron traídos de Laviana y entregadas a la autoridad militar 18 fusiles de los que usaron los revoltosos. Eran completamente nuevos.

La Guardia civil y la de Asalto continúan su labor de desarme por la zona rural.

LOS CARNETS DE TRABAJO

Ayer fueron cubiertos por la autoridad militar y por los obreros interesados los carnets de trabajo de la mayoría de los obreros de "Carbones Asturianos".

EL DISPENSARIO ANTIVENEREO

Desde estos días viene funcionando en un edificio de la calle de Las Tazadas, por haber sido destruidas las antiguas dependencias cuando los últimos sucesos revolucionarios.

Sección por palabras

COMPRESOR Ingersoll, semi-nuevo, se vende. Razón: Publicitas. CLASES de Bachillerato, Oposiciones, Comercio, Taquígrafia, Mecanografía (diez dedos). INTERNOS, medipensionistas. Pelayo, 13, tercero. Oviedo. COMPRARIA CAMIONETA diez, doce caballos buen uso, para tráfico mercados. Informes: Evaristo Cuesta (Infiesto). La Obra. PENSION ASTURIANA económica, confortable, excelente cocina. Carrera de San Jerónimo, 35, primero derecha. Hay ascensor. Madrid. Teléfono 20091. SI TIENE que tramitar algún documento relacionado con su automóvil, o con su carnet de conductor, puede dirigirse a R. O. F. E. Oficina Automovilista. Argüelles, 21, primero. Teléfono 2925. Oviedo. SE TRASPASA negocio ultramarinos, poca existencia buenas condiciones. Informes: Galle Sol, 3. CLASES MECANOGRAFIA, invento Vidal, sin mirar teclado, rapidísimo. Taquígrafia cursos rápidos. Covadonga, 2, primero izquierda. TRASPASO local adecuado para ultramarinos. Informes: Posada Herrera, 2. SE VENDE un salto de agua con turbina, instalado en buenos locales, propio para varios negocios, dos hermosas viviendas, una finca de mucha producción, con toda clase de árboles frutales, legar, cuadra para ganado y gallineros modernos, propios para granja avícola. Todo reunido en la misma finca, precio muy barato. Para informes, Víctor Vallín-Sol-Villaviciosa. SE VENDE CASA en sitio muy céntrico, con bajo, disponible para comercio. Informes: Marqués de Gastañaga, 18. SE VENDEN mostradores y estanterías propio para tienda de tejidos. Informes, Libertad, 32, Gijón. AMIA DE ORIA se ofrece para casa de los padres. Informes, Carmen Hernández, Escorredo, Fravia. VENDO material completo granja avícola, incubadora, gallinas razas seleccionadas. Razón: General Elorza, 38, segundo. CATEDRATICO aceptaría cargo en empresa importante, asesoría en asuntos contables o llevaría contabilidades por horas. Razón, Doctor Casal, 9, tercero. ALQUILO o vendo chalet Prado Picón, 22. Informes, Progreso, 3, tercero. SE ALQUILAN dos pisos con cuarto de baño, casa nueva, precio económico. Razón, Publicitas. SE TRASPASA, bajo y primer piso con cuarto de baño para ultramarinos, renta 93 pesetas. Calle Santo Domingo, 14.

VINOS MARQUES DE MURRIETA. Advierte a su clientela de Asturias que pueden dirigir sus pedidos a sus oficinas provisionales: San Juan, 3, tercero. Teléfono 4119. Oviedo. PERRA DE CAZA Setter, atiende por "LADY", ha desaparecido. Características: manchada en negro y tostado. Se gratificará con cien pesetas a quien indique su paradero en Publicitas. CLASES. Contabilidad, Taquígrafia, Correspondencia, Cálculo comercial. Clases particulares. Rosal, 92, primero. COMPANIA importante necesita agentes a comisión. Dirigirse Apartado de Correos número 18. Oviedo. MAQUINA SINGER para coser. Tienda, Oficinas y Talleres. Campomanes, 4 Oviedo. SE NECESITAN vendedores de zapatos a comisión o sueldo. Gil de Jaz, 16, bajo, Avilés, Churrería Argentina. SEÑORITAS y caballeros que necesitan colocación acudan a solicitarla en el Centro Gestor, Palacio Valdés, 18, Oviedo. PARA TRES de familia se desean 2 o 3 habitaciones sin amueblar, derecho cocina, sitio céntrico, inútil sin buenas referencias. Dirigirse a Publicitas. ARRIENDO PISO amplio precio módico. Calle Obispo Fernández Castro, 11, primero. SE VENDE casa en sitio céntrico. Informes Publicitas. SE NECESITA habitación o gabinete amueblado, derecho cocina para matrimonio joven sin niños. Escribir Francisco García. San Isidoro, 3, segundo. FAMILIAS. Para calzado a la medida y reparaciones bien y barato visiten "El Portugués" de la calle de San Bernabé, 4. Se sirven teñidos y toda clase de encargos en el día. PERDIDA de un llavero con 5 llaves, desde Puente Argañosa, calle Uría a Garage Asturias. Se ruega a la persona que lo haya encontrado lo entregue en el mismo Garage. MUDANZAS para muebles en camión con toldo. Trascorral, 25. La Tevergana. OVIADAS, doncellas, cocineras y demás servicios se encontrarán solicitándolas en Centro Gestor. Tienen buenos informes. Palacio Valdés, 18. Oviedo. VENDO CASA nueva tres viviendas mita precio 20.000 pesetas, facilidades pago. Tiene cuadra patio. Informes Casa García. Teatinos. Oviedo. SE VENDE casa de moderna construcción de bajo y dos pisos derecha e izquierda, el bajo consta de vivienda con cuarto de baño y un gran local para industria, con un patio de 24 por 15 metros. Razón en Publicitas. COMEDOR NOGAL y mesa despacho vendense baratos, por ausentarse. Informes Marqués Santa Cruz, 8.

Colegio de Médicos

MEDICO ESPECIALISTA Valentín Fernández VIAS URINARIAS. PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 7 (URIA) GOBIERNO. Teléfono 13-50. Sanatorio Santa Rita COLLOTO-OVIEDO Tel. 1599-3. Nerviosas y mentales. Dos fincas independientes para señoras y caballeros. Director: LAUREANO SANCHEZ. Neuro-psiquiatra. Tranvía a la puerta. Consulta de 9 a 1 y 3 a 5. Lunes y viernes no hay consulta ni visitas al sanatorio. Doctor R. Miyares. Especialidad en Garganta, Nariz y Oídos. Consulta de 10 a 1 y 4 a 6. Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono 1308. Miguel Caso de los Cobos. MEDICINA GENERAL. Especial Estómago, intestinos e hígado. Consulta: de 10 a 1. Paseo de Santa Clara, núm. 6.—Tel. 4045. Guillermo López. Médico-Director del Dispensario Antivenéreo. Piel - Venéreo - Sífilis. Cimadevilla, 17, 1.º. Teléfono 11-88. Luis F. Vega. Médico Oculista. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Marqués de Santa Cruz, 8, 1.º. Teléfono 1800. Doctor Alberto González. Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884. OVIEDO. Martínez Guisasola. Médico del Hospital provincial. PULMONES Y CORAZON - RAYOS X. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6. Palacio Valdés, 2-Teléfono 3008. Luis Alvargonzález. Especialista de huesos, articulaciones, de toroidades. Cirugía de la especialidad. Consulta de 10 1/2 a 1 y 4 a. Se construyen aparatos ortopédicos. Uría 60. Chalt.—Teléfono 1257.—GIJON. José Fernández González. Enfermedades nerviosas y mentales. Jefe clínico del Manicomio provincia. Consulta de 11 a 2 y de 3 a 5. URIA, 50, 2.º. Teléfono 048. OVIEDO. Dr. Melquiades Cabal. Especialista Pulmones y Corazón. RAYOS X. Magdalena, 20, 1.º. Teléfono 2442. OVIEDO.

Nicolás Pérez. Ex Director-Médico del dispensario Antituberculoso A. BUYLLA. Especialista en enfermedades del corazón y de los pulmones.—RAYOS X. Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 60, principal. Teléfono 4050. Oviedo. E. MARTINEZ RADIO. ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES. Marqués de Santa Cruz, 3-2.º derecha. Teléfono 2084.—OVIEDO. Angel G. Luengo. Medicina general. ESPECIALISTA DE NIÑOS. Sol artificial - Eritemoterapia, diatermia. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Argüelles 33. Teléfono, 1991. R. LUNA VELA. DEL HOSPITAL PIROVANO DE BUENOS AIRES. Especialista en enfermedades de la SAN GRE-NUTRICION-METABOLISMO. Laboratorio de análisis de Tumores. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6. Posada Herrera, 5, 2.º. Teléfono 2203. DR. GOMEZ. ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OIDOS. Del Dispensario Antituberculoso. Uría, 56, pral. Teléfono 1950. DR. R. JALÓN. Director del Dispensario Central Antituberculoso. Especialista: Pulmones y corazón. Rayos X. Consulta: de 11 a 12 y de 3 a 5. Asturias 5-2.º. Teléfono 1871. J. Pumarino. Doctor Casal, 2-1.º derecha-Teléfono 2526. Especialista: Pulmones y corazón. Médico de los Sanatorios de Bligny (Francia) y Leysin (Suiza). Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6. SANTIAGO MELON. Médico de la Beneficencia. Medicina interna sistema nervioso. Campomanes, 3-1.º—Consulta de 11 a 1. M. Bajo Estébanez. Médico-Oculista. Uría, 56, pral.—Teléfono 19-50. De 11 a 1 y de 3 a 5. Médico especialista Leopoldo Escobedo. Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5. Victor Salnz, 4 (antes Paseo de Santa Clara). Teléfono, 1067.

NOTAS DEPORTIVAS

COCK--TAIL

El domingo... Novedades tendremos. Nuestro comentario, ha surtido efecto, por cuanto que para jugar contra Avilés se tendrán en cuenta las reservas, que además lo necesitan.

Nosotros no afirmamos el domingo ni a uno solo de los delanteros titulares, y formaríamos la línea con Incharte, Meana, Alonso, Luisia y otro.

En cambio disponeríamos que descansara Sirio, y que en su puesto actuara Laviada, poniendo a los lados a Mugaiza y Siña, respectivamente.

Esto es lo que hablamos nosotros. Sin embargo, Doctores tiene...

Una idea de "Handicap". Con la cual estamos conformes. Dice el veterano escritor:

"Como se sabe, a causa de los sucesos de Asturias, se ha disuelto por esta temporada el mencionado galateo asturiano.

Pues bien. Ahora que han cambiado bastante las circunstancias y que tienden a la normalidad, ¿que tal estaría que el Ceña y el Oviedo, de acuerdo, eligiesen dos fechas disponibles en la Liga, y hallar el campeón de las dos regiones?

Dos matches Ceña-Oviedo, en Buena Vista y Balaidos, no sería cosa nada difícil de conseguir.

¿Hace la idea? Hace.

En la misma reunión, Mieshat demostó al búlgaro Stoff, y Padelach al cazadiense Dick Ferron.

Ciclismo. Archambaud, el buen corredor galo, se ha inscrito ya para participar en la Vuelta ciclista a Italia. Se considera seguro la participación de Renne Vietto.

Natación. La Comisión deportiva de la Federación Francesa de Natación ha publicado su calendario internacional para el año 35. En él figura un encuentro con España, a celebrarse el 17 de Julio en España.

LOS DEPORTIVOS DE LA FEDERACION REGIONAL

Ayer se encontraban en Oviedo, el presidente y secretario de la Federación de Fútbol don Amelino Blanco y don Eduardo Rodríguez, que venían a efectuar un cometido relacionado con el deporte.

Por la noche regresaron a Gijón. SECCION DE RETOS

El Arenas F. C. de Siero reta al Sunderland de Gijón para celebrar un partido en el campo que le designan.

También reta al Racing de Somió y al Furia, ambos de Gijón.

La contestación por este periódico.

En Sama NUEVO EQUIPO

En esta localidad se ha formado un equipo que lleva por nombre Arenas F. C.

El primer partido lo jugará el domingo próximo en el campo de La Barraza, contendiendo con la Selección Potente.

ALMACENES

Oviedo EL NAVIO Prue a, 14

Géneros para abrigas de Señora Colecciones selectas Precios baratísimos

Enorme surtido en Paraguas e impermeables

En el Juzgado

Se entrega el autor de la muerte de un hombre

Ayer de madrugada dejó de existir en el Hospital provincial, el vecino de Ribera de Arriba, Fermín Bárcena Lobato, que como ayer hemos dicho fué herido por su convecino Cesáreo Lobato, de un disparo que le alcanzó en la boca.

El agresor se presentó ayer en el Juzgado de instrucción.

No conocía el fallecimiento de Fermín.

Declaró que no es cierto que él tuviese resentimientos con Cesáreo a causa de los hechos revolucionarios, sino por cuestión de fincas.

Hacia unos días que con tal motivo habían sostenido una disputa.

Anteayer, al encontrarse de nuevo, se produjo la discusión otra vez y él le hizo los disparos sin que quisiera herirle.

Los disparos lo hizo preso de gran miedo, porque el muerto era más fuerte.

Hoy se practicará la autopsia en el cadáver de Fermín Bárcena.

Después que los peritos médicos envíen el informe de la autopsia, se dictará auto de procesamiento contra Cesáreo Lobato, que ayer quedaba en los calabozos del Juzgado.

Contratistas

La Viuda de J. Santirso (BUENAVISTA), les comunica que pasen sus pedidos al nuevo número de su teléfono que es el 1681

Radio Asturias

E. A. J.-19 (293,5 m)

PROGRAMA PARA HOY, VIERNES

A las 14, emisión de sobremesa. Concierto por la orquesta de la estación:

"Bohemios", selección, Vives. "Allegretto de la séptima sinfonía", Beethoven.

"La Geisha", opereta, Jones. "Célebre serenata española", Albéniz.

A las 19: "Alegrias madrileñas", schottis, Montorio.

"Ballet de Coppelia", mazurca, intermezzo y vals, Delibes.

"Sancho Panza", aria bufa, V. Espinosa.

"Vieta alegre", vals, J. Strauss. "De mi Aragón", E. Vives.

"Granadina", J. Nin. "Hoy tienes suerte", fox-trot, Erwin.

"Il barbiere di Siviglia", fragmentos, Rossini.

"La bruja", jota, Chapl.

"Los pajaritos", polka, M. Domingo.

A las 20: Cotizaciones de Bolsa.

"Las Golondrinas", pantomima, Usandizaga.

"Niña de mis quereres", canción, Graciani-Elias.

"Arroz con leche", ranchera, F. Lomuto.

"Fascinación", vals, Marchetti.

"Mi corazón es libre", fox-trot, Waller.

"Nunca te olvidaré", son cubano, Lata.

"Suite Iberia", "el puerto", Albéniz.

"Ventanita florida", tango-canción, Delfi-Amadori.

"Dixie", fox-trot con melodía, Fleming.

"El conde de Luxemburgo", fantasía, Lehár.

"Entre flores", danza andaluza, Pacheco.

A las 21, cierra.

Desde Moreda (Aller)

La visita del Gobernador general de la provincia

(De nuestro corresponsal. Por teléfono)

En la tarde de ayer hizo una visita a este pueblo el gobernador general de la provincia, don Angel Velarde.

Como se había anunciado previamente, acudieron a esperarle a la entrada del pueblo, aparte las autoridades, numerosas personas, que acogieron al señor Velarde con manifestaciones de simpatía.

El señor gobernador hizo su llegada sobre las tres de la tarde, y después de saludar a las autoridades y representaciones de entidades que acudieron a cumplimentarle, se dedicó a hacer varias visitas en el pueblo, como a los locales de la Casa del Pueblo y del Sindicato Católico, en que los elementos a éste afectos hicieron una gran defensa durante el movimiento revolucionario.

El señor Velarde se enteró al detalle del curso que aquí tuvieron los acontecimientos de la revuelta y se informó igualmente de los trabajos que se realizan para el desarme en la zona y el ambiente que se puede apreciar después de todo lo ocurrido.

Y cumplida su misión, regresó a la capital a la caída de la tarde.

SECCION RELIGIOSA

EN LA IGLESIA DE LOS PADRES CARMELITAS

Mañana sábado, festividad de San Juan de la Cruz, compañero de Santa Teresa, en la reforma del Camelo, se celebrará a las nueve misa solemne.

Por la tarde, a las seis, habrá exposición de S. D. M., rosario, motetes, panegirico del santo y bendición con el Santísimo. Se omite el responso.

CRONICAS JUDICIALES

UNA ABSOLUCION

Ayer se vió ante el Tribunal de Urgencia la vista de una causa por tenencia ilícita de armas contra Antonio Lantarón.

En el mes de Septiembre último Antonio se encontraba examinando una pistola en el probadero de la fábrica de Armas de Oviedo, cuando se le disparó, causando lesiones a dos compañeros que allí se encontraban.

En su declaración el procesado dijo que la pistola fué encontrada en la escombrera de la fábrica y se dirigió al probadero con el fin de examinarla, sin saber que en la recámara pudiese existir cápsula alguna.

Por la inutilidad del arma el disparo se hizo sin que se pueda explicar el caso.

Esta declaración fué corroborada por el perito armero que reconoció el arma y declaró que estaba inútil.

Sin embargo, el Fiscal, señor Ibarra, sostuvo la acusación en cuanto a la existencia del arma, si bien puso de manifiesto la buena conducta de Antonio y hasta la falta de voluntad para realizar el delito.

El letrado defensor, señor Garcia Bernardo, negó la existencia del delito y pidió la absolución para su defendido.

El Tribunal se retiró a deliberar y más tarde dictaba sentencia absolviendo libremente al procesado.

CAUSA SUSPENDIDA

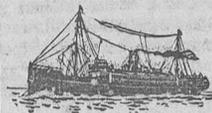
La otra causa que estaba señalada se suspendió por no presentarse el procesado.

ASEGURESE CONTRA

el Incendio, Robo, Saqueo y Motín

Pida condiciones a los representantes generales en Asturias de «La Preservatrice» (la más antigua Compañía francesa en el ramo de accidentes) y «General Española de Seguros (S. A.); DON ALFONSO MUÑOZ DE DIEGO, Uria, 44, pral. Oviedo.-Teléfono 1936. DON EUSEBIO ALVAREZ CAÑEDO, B. Ibañez, 107-GIJON-Teléfono 3425.

Envíenos sus pólizas para hacerle el seguro complementario.



LINEA HABANA Y VERACRUZ

Próxima salida del Musel: 25 de Noviembre por el magnífico buque de 16.000 toneladas, 14.000 HPH y 18 millas de velocidad "MEXIQUE"

Travesía: ocho días y medio

Admite pasajeros de las clases Primera, Segunda, Intermedia (Turistas), Tercera en confortables camarotes de cuatro y seis literas, y carga general LINEA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Salidas semanales para Nueva York. Travesía en cinco días BILLETE DESDE CUALQUIER ESTACION DE ASTURIAS

LINEA DE AMERICA CENTRAL

Salidas quincenales para todos los puertos

GRUCEROS

Precios en tercera clase para Habana y Veracruz pesetas 664,115 y 717,50 (incluido impuestos)

Al Mediterráneo, Báltico, Regiones Polares, etc., etc.

Para informes billetes — A. PAQUET Muelle, 2, 4 y 6 Gijón Teléfono 24-00

Advertisement for Hijo de FONTELA, URIA, 42, SASTRERIA. Manuel Cabal, Cortador que fué de MI TIENDA, ofrece sus servicios en esta Casa. Gran surtido en prendas para agua, Abrigos confeccionados, Géneros de punto y Camisería EXTENSAS COLECCIONES

Extranjeras. La taquilla, obtenida el domingo en el Stadium de Colombes, de París, con motivo del encuentro Arsenal-Racing de París, ha sido de las mayores que se han obtenido. El total de la recaudación ha sido de 801.000 francos.

El Racing Club parisino, en su deseo de aumentar la potencia de su equipo, ha adquirido los servicios del jugador austriaco Adelbrecht, delantero centro del First de Viena.

La primera jornada del torneo campeonato de tenis entre profesionales ha reunido en Wembley un crecido número de aficionados.

Nussein, campeón profesional de Alemania, venció al americano Barnes por 6-2, 6-0 y 6-4.

Tilden demostró su gran calidad al derrotar al primer tenista búlgaro Mas kell por 6-3, 6-3 y 6-4.

El inglés Vines venció al francés Pias por 7-5, 2-6, 6-3 y 6-4.

Boxeo. En Leicester, el campeón del peso welter de la Gran Bretaña, Harry Mason, fué derrotado a los puntos por Butler. No entraba en juego el título.

Tras un combate interesante de lucha libre, que se prolongó durante una hora cinco minutos, Strangler Lewis venció a Degland.

Advertisement for Compañías Francesas Chargeurs Reunis y Sud-Atlantique. Para BRASIL-PLATA GROIX 5 Diciembre. Tercera clase, Ptas. 665,70. Para MASSILLA 20 Diciembre. Tercera clase, 737,70. COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE Para La HABANA y VERACRUZ MEXIQUE 26 Noviembre. Tercera clase, a La Habana, Ptas. 664,25. a Veracruz » 717,70. Para HAITI, SAN JUAN DE PUERTO RICO, SANTO DOMINGO y SANTIAGO DE CUBA SANTO DOMINGO 12 Diciembre. admitiendo carga y pasajeros de Cámara. Para más informes: ANTONIO CONDE, HIJOS - VIGO LUIS TABOADA, 4

Advertisement for ARROCES LLLUCH EN CAJITAS. El arroz es un formidable alimento, rico en vitaminas, de fácil digestión y muy asimilable. Con frecuencia debe darse a Bebé alguno de los muchos platitos apetitosos que con el arroz se preparan, pero es preferible elegir para esto un arroz de confianza, y el que mejor puede inspirársela es el famoso ARROCES LLLUCH EN CAJITAS. Includes illustration of a baby eating rice.

Nota oficial
Importantes acuerdos
de la Cámara Oficial
de Comercio de
Oviedo

Recibimos la siguiente nota oficial:

Bajo la presidencia de don Pedro Masaveu y asistiendo los señores Alvarez Rubio, Díaz Faez, Fernández Miranda, García Zuloaga, H. Vaquero, Hidalgo, Jove, López (don Facundo), Llavona, Moreno Luque, Quirós, Sánchez, Santullano y Suárez Pazos, reabrió sesión esta entidad, enterándose del escrito que el Consejo Superior de Cámaras de Comercio elevó al excelentísimo señor Presidente del Consejo de ministros, en relación al procedimiento que a juicio de estos organismos es oportuno seguir para conseguir el auxilio económico que han merecido los perjudicados por los hechos revolucionarios de Asturias; y en el que se recogen los extremos anotados por esta Cámara, orientados a que se estimen daños indemnizables la pérdida o destrucción de mercancías; elementos de producción y edificios; los gastos fijos necesarios que los negocios en suspenso tengan que soportar hasta reanudar su actividad y la pérdida del justo lucro derivada para cada comercio o industria de la paralización forzosa, y que se estime como previsión muy estimada la de dar normas para mantener, respecto a edificios destruidos, los contratos de arrendamiento de locales para el comercio e industria destruidos, que estuviesen en curso al sobrevenir la rebelión.

El escrito, por su redacción y conceptos, mereció unánimes alabanzas por parte de todos, y así se acordó manifestarlo al Consejo aludido, al propio tiempo que se le agradece el sumo interés y reconocido celo con que defiende la causa de Oviedo.

También se ocupó la Junta de las noticias recibidas de la Cámara de Bilbao, relativas a la alarma que a determinado comercio de esa plaza producía el rumor que recogía sobre sistemáticas devoluciones de giros librados contra comerciantes de Oviedo, que pudiera motivar por parte de los proveedores y vizcaínos desconfianza que ocasionase retraimiento en atender pedidos de esta provincia, acordándose indicar a la citada Cámara lo injustificado de ese rumor y alarma, toda vez que los Bancos de esta plaza aceptan y presentan al cobro, como siempre, los efectos de comercio que se les entreguen, y un gran número de importantes comercios bilbaínos siguen atendiendo sin recelo ni limitaciones extremas pedidos que el comercio de Asturias les hace, como lo patentiza información recogida.

SECCION OFICIAL

Centro Asturiano de la Habana

DELEGACION DE ASTURIAS CONVOCATORIA

De orden del señor Presidente de esta Delegación se convoca a Junta general ordinaria administrativa para el día 25 del corriente mes, cuyo acto tendrá lugar en los salones de la casa social a las seis treinta de la tarde del día señalado y en la misma se tratará, además de la orden del día reglamentaria, de la inauguración del Sanatorio del Naranco.

Oviedo 21 de Noviembre de 1934.—El Secretario, Luis I. Moyano.

Se reanudan las reuniones de la "Coral Vetusta"

A partir del domingo, esta Sociedad reanuda las reuniones familiares a las horas de costumbre.

Se avisa a los orfeonistas que a partir del próximo lunes darán comienzo los ensayos.—*La Directiva.*

Sucesos locales

VENTA DE BALONES Y GUANTES

Ayer fué detenido Gabriel Fernández Martínez (a) "El Gijónés", en poder del cual había unos guantes de pertero, procedentes del robo cometido en el Stadium, como consecuencia del cual habían desaparecido también varios balones.

DOCE DADOS DE ALTA

Doce individuos que se hallan hospitalizados en el Sanatorio del Naranco y que fueron dados de alta ayer, quedaron a disposición del comandante Doval, por supuestos complicados en el movimiento revolucionario.

SE AGREDEN MUTUAMENTE

En la Casa de Socorro se prestó asistencia a Manuel González Alvarez, de 48 años de edad, ambulante, que presentaba dos heridas incisas en la nariz y en la frente, y dijo que le había agredido Antonio Alvarez.

Antonio Alvarez, por su parte, dice que le agredió el Manuel González y fué curado en la Casa de Socorro de esas lesiones en el cuello.

ENFERMOS DEL ESTOMAGO

Contra el dolor, ardor, peso y acidez de estómago tome dos comprimidos de Estomacal Bolga después de cada comida. Alivia y cura radicalmente todas las enfermedades de la digestión, incluso la úlcera. Millares de testimonios en todo el mundo.

Laboratorios BOLGA, Aribau, 90 - BARCELONA,

ESTOMACAL BOLGA

Caja 5 Ptas. en farmacias

"La Voz de Asturias"

se vende en

MADRID

Quiosco de Teófilo Gómez, Alcalá, 22 (frente a la Maison Dorée), Quiosco de Las Calatravas, calle de Alcalá.

LEON

Quiosco de Hijas de Lozano.

VALLADOLID

Quiosco de Francisco Valero, Campo Grande.

Tiene 59 años y es vecino de Avenida de San Román UN NIÑO AGREDE A OTRO Antonio Fernández, de 12 años, vecino de la Travesía de San Isidoro, fué curado en la Casa de Socorro de una herida en la región occipital, de carácter leve.

Le agredió otro chico de su edad.

Nota oficial del "Centro Hijos de Oviedo"

De interés para los damnificados

Se ruega a los vecinos que habitan y que habitaron en las casas que se indican, pasen por este Centro, Frue la, 10, primero, de siete a ocho de la noche, hoy viernes, día 23, para informarse de un asunto que les interesa:

- Caño del Aguila
- Julio Alvarez Pondal.
- Manuel Truébano Alvarez.
- Barrio de Los Arenales
- Encarna ("La Paraisa").
- Juana Alvarez, viuda de Atanasio Robes.
- Arturo Fernández, "El Juez".
- Ramón Alvarez Fanjul.
- San Esteban de las Cruces
- Viuda de Manuel Fernández.
- San Lázaro
- María Alvarez.
- Barrio de Villafría
- Manuel Fernández Bobes.
- Manuel Merediz.
- Argentina Franco.
- Severina González.
- Luisa Carriles.
- Elvira, viuda de Ramón.
- Dolores, madre de "Lolín".
- Avelino Mier, padre de Ángel.
- Inocencia Rodríguez.
- Fosaneldi
- Familia de Castillo (albañil).
- Barrio oculto de Santa Susana
- Vecinos del mismo.

Un nuevo Juzgado militar

Ha quedado constituido el Juzgado eventual número 18. Fué designado juez instructor para el mismo, el alférez de Infantería del Regimiento número 29, don José Alonso Pena, persona muy competente, de cuya actividad es de esperar una buena labor en el difícil cargo que se le ha encomendado.

LEA SIEMPRE

"La Voz de Asturias"



EL SEÑOR

Don Víctor Díaz Alvarez

(GUARDIA DE ASALTO)

Asesinado vilmente en los pasados sucesos revolucionarios del día 5 de Octubre en Sama de Langreo y en cumplimiento de su deber

Su desconsolada madre doña Isabel Alvarez Díaz; sus hermanos don Ceferino y don Juan; hermana política doña Catalina Fanjul Loren es; tios, primos, sobrino y demás parientes, Ruegan a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán mañana sábado, día 24, a las once de la mañana, en la iglesia de Santa Marina de Piedramuelle, por cuyo acto de caridad les quedarán muy agradecidos.

EL PANORAMA INTERNACIONAL

Un interesante proyecto francoitaliano de 'Entente'

Roma.—El proyecto de una "entente" francoitaliana, que el conde de Chamberlain, embajador de Francia en Italia, ha traído consigo el pasado domingo a Roma, después de haber conferenciado en París con el ministro de Relaciones Exteriores, Laval, terminará la paz europea desde el canal de la Mancha al Mar Negro.

Como es natural, este acuerdo comprenderá primeramente las cuestiones pendientes entre Francia e Italia, es decir, que resolverá los problemas referentes a la ciudadanía de los italianos en Túnez, la rectificación de las fronteras coloniales de Italia en el norte de África. En segundo lugar, comprenderá la paz en los Balcanes por medio de los tratados de Italia con Austria y Hun-

gría por un lado y los de Francia con la Pequeña Entente por el otro. Italia y Francia, por lo tanto, servirán de lazos de unión en la red de tratados europeos, cuya base es el Pacto italofrancés.

Francia reconoce la actitud pacífica de Italia con respecto a Austria y Hungría, apoyando a Italia, especialmente en lo que se refiere a la independencia de Austria.

La única nube que oscurece este horizonte pacífico es la tirantez existente entre Italia y Yugoslavia. Francia, desde luego, está dispuesta a ejercer su máxima influencia sobre Yugoslavia, aunque se da cuenta de que esto ofrece en los actuales momentos algunas dificultades, puesto que el Rey Alejandro

Gala Borbolla

pone en conocimiento de su distinguida clientela y público en general, que a causa de los incendios revolucionarios y por haber sido destruida su casa de Uria, 22, se instaló provisionalmente en la calle de la Universidad, núm. 6, segundo, donde expone los modelos de la presente temporada.

Universidad, 6, 2.º, Joyería de César López

Planee sus viajes y excursiones

Utilizando la Guía I. C. E. P.



¿DONDE IR? ¿A qué distancia se halla, qué carretera seguir? ¿Qué lugares interesantes se encuentran por camino, qué hotel o restaurant elegir, tarifas y condiciones que reúnen?

Todo, absolutamente todo, puede saberlo y preverlo de antemano consultando la Guía I. C. E. P. Describe todos los itinerarios turísticos, poniendo además abundantes datos a su alcance que le permiten improvisarlos usted mismo y modificarlos a su voluntad.

Pídala, examínala en las buenas librerías, tiendas de accesorios y garages, o bien a:

PUBLICITAS, S. A. - Madrid, Apartado 911
Valladolid, Apartado 80 - Valencia, Apartado 128
Oviedo, Apartado 99 - Zaragoza, Apartado 271
San Sebastián, Apartado 166 - Cádiz, Apartado 95

GUIA INTERNACIONAL DE LAS CARRETERAS DE ESPAÑA Y PORTUGAL

Completa · Al día · De Rápida y Fácil Consulta

COMO QUITARSE LAS ARRUGAS



Mientras la cara descansa durante el sueño, la piel puede absorber más fácilmente las propiedades nutritivas y rejuvenecedoras del Biocel, contenido ahora en la nueva Crema Tokalon Color Rosa, la famosa crema parisiense. Así, pues, se quitan las arrugas; las líneas de preocupaciones y los defectos de la tez desaparecen también durante la noche. Por la mañana, se revelan el frescor, la claridad y la belleza de la nueva piel aterciopelada que se encontraba debajo. El empleo de dicha Crema hace que todas las mujeres parezcan de 10 a 15 años más jóvenes.

Esto es lo que me declaró una célebre especialista parisiense de belleza, cuando me habló del sorprendente descubrimiento del Biocel, realizado por el Profesor Dr. Reyskal, de la Universidad de Viena. Dicho Doctor ha demostrado que las arrugas y la flacidez de los músculos de la cara no están causadas por la edad, sino por una falta de Biocel en la piel. Este precioso elemento rejuvenecedor, obtenido de animales muy jóvenes, está científicamente mezclado con la nueva Crema Tokalon, Color Rosa. Aplíquesele Vd. esta misma noche y mañana parecerá más joven. Se garantiza el éxito; si no, se devuelve el dinero.

Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de Ptas. 2,65, tamaño grande, y Ptas. 1,90, tamaño pequeño (tamaño incluido).

NOTAS DEL DIA

Los que lo esperaban todo de la revolución

(CRONICA TELEFONICA DE NUESTRO DIRECTOR)

A los políticos les sucede lo que a los toreros: apenas se retiran de la plaza pública, no se acuerdan de ellos ni los porteros. Son gestos a quienes, como les falte el oxígeno de la Prensa, se asfixian. Unos grupos republicanos renunciaron a toda relación con las instituciones de la República y, además, lo dijeron dos días antes del estallido revolucionario. Otro pro-hombre, que ocupaba el pingüe cargo de Presidente del Tribunal de Garantías, se marchó también arrojando la nómina por el balcón. Todos estos gestos tuvieron comentarios de sorpresa, pues alguno, sobre todo el de Albornoz, fué algo apoteósico.

Nosotros, pobres pecadores, convertíamos nuestros sesos en agua, para perforar esas conductas generosas y abnegadas. ¡Ahí es nada! Unos señores que rompen para siempre con todas las jerarquías del Estado y reniegan del Parlamento, y que se van a sus casas con el caudal de su dignidad herida; unos señores que son como ciertos ejemplares raros de los Museos, magnífica equivocación de la naturaleza, dignos de eterna admiración.

Pero ¡ah! Ellos sabían lo que nosotros presumíamos solamente; ellos sabían que la revolución estaba próxima a desencadenarse, y ellos creían que el triunfo era seguro. No el triunfo del marxismo, que esta planta sólo había arraigado en Asturias; pero sí el triunfo espléndido de las izquierdas, que traería una Federación de Repúblicas Hispánicas, en cada una de las cuales se elevaría una cabeza visible y omnipotente. En puridad, no debían dudar del triunfo. El de Cataluña lo daba por seguro la Generalidad; el de Madrid, respondía a la convicción íntima de Largo Caballero; de Bilbao se encargaba Prieto, y de Asturias, sus diputados socialistas. Dominadas estas cuatro provincias, el resto de España estaba vencido. Triunfante la revolución, se procuraría estallar en Portugal, entregada a la Dictadura, y la Federación de Repúblicas Hispánicas sería un hecho.

Esto es lo que esperaban todos esos políticos de las notas y de la renuncia de sus cargos. Por eso se apresuraron a romper con las instituciones nacionales, con lo que expresaban su voluntad de que les acontecimientos futuros les cogieran en una actitud "franca y decorosa". Ellos dicen que la causa ocasional de sus notas fué la entrada en el Gobierno de los ministros de la CEDA, pero faltó la segunda parte, que es que cabalmente la entrada de esos ministros era la consigna del movimiento revolucionario. En el periódico socialista de Oviedo lo vimos bien claro.

Y ahora ¿qué ha sucedido? Que la revolución ha sido vencida; que sus planes se encuentran fracasados; que las malhadadas notas establecieron trincheras profundas entre estos políticos y el Parlamento y que no pueden resignarse, como los toreros retirados, a estar ausentes de la plaza pública.

Había que pensar en volver al Parlamento. Situación espantosa y desairada, pero que había que afrontarla. ¿Cómo? Condenando el movimiento revolucionario y callándose todo lo demás. Alguno, como Sánchez Román—buen abogado, pero mal polemista—mandó a su epígono. Pero el Parlamento ha procedido como era su deber. Si la revolución triunfa en España, hubiera mandado Asturias. Es decir: el espíritu marxista de Largo, encariñado y envenenado por Rusia, el que infiltró el socialismo español, hasta empujarlo al comunismo. Porque la victoria hubiera sido de los que expusieron más, de los que se gozan en traspasar el límite. Al monstruo del marxismo no le hubiera detenido nada, como no le detuvo en Rusia.

Delegación general del orden público

El comandante España nos facilitaba anoche las siguientes noticias: Ayer, la Guardia civil, ha hecho una labor magnífica en todas las zonas, notificando que habían sido detenidos 81 sujetos, todos ellos sospechosos de haber intervenido en el movimiento revolucionario.

La recogida de armas también fué interesante, porque llegan a 146 las armas de fuego, 171 armas blancas, 51 explosivos y una gran cantidad de cartuchería de guerra.

DOS CONVICTOS Y CONFESOS DE HABER MATADO A DOS GUARDIAS CIVILES

Entre los detenidos ayer hay un prezoso delincuente: Avelino González Buján, muchacho de 16 años, vecino del Molino de las Regueras, vendedor de periódicos, convicto y confeso de la muerte de dos guardias civiles, hecho que relató.

Dice que fué en los primeros días de la revolución. El estaba en La Felguera y se situó al borde de la carretera de Oviedo, y cuando pasaba la pareja de guardias les hizo numerosos disparos con una pistola "Star".

Uno de los guardias cayó instantáneamente y el otro a los pocos pasos.

También había el desgraciado muchacho que sobre los guardias mencionados había disparado Cándido Álvarez López, al que se le detuvo y se declaró, convicto y confeso, del mismo delito que el anterior.

Añadió que había maltratado a un guardia de Asalto cuando le llevaba detenido, apoderándose de una pistola del guardia.

Ambos confesaron que los caláveres de los guardias los llevaron al cementerio de Pando.

EL JEFE REVOLUCIONARIO DE VILLABLANCO, DETENIDO

Otra detención importante es la de Domingo González Pilar, minero y peligroso dinamitero.

En Rozas de Villablanco se detuvo a Daniel Rodríguez Díez, significado como jefe del movimiento revolucionario de dicho lugar.

POR TENER PRENDAS PROCEDENTES DE SAQUEOS

A Feliciano Solares Acebedo, ya han detenido porque en su domicilio se le ocuparon varias prendas procedentes de saqueo en un comercio de la calle del Peso de esta ciudad conocido por el título de "El Escándalo".

ACOSO HAYA ALGUN DETENIDO MAS DE IMPORTANCIA

Nuestro amable informador, comandante España, nos decía que es muy posible que entre las 81 detenciones habidas y puestos los individuos a disposición del comandante Doval, es muy posible que hubiera alguna detención de interés, que nos comunicarían, seguramente, hoy, si así fuera.

OTRAS DETENCIONES

En la batida que dieron las fuerzas del grupo móvil de la Guardia civil en Carabanzo, fué detenido Manuel Doval, alias "el Montaña" y un tal Gelmiro, que formaban parte del Comité revolucionario.

Además la Guardia civil se incautó de un alijo de 30 fusiles con 330 cartuchos.

Al dar una batida por los montes de Carrospringes, de Cabañaquinta, los guardias de Asalto pusieron en fuga a un grupo de internados, que llevaban armas y bastantes municiones.

El teniente Torán tuvo la desgracia de que se le disparase la pistola que llevaba montada y se hirió en un pie.

En Mieres se le prestó asistencia y luego pasó al Hospital de Oviedo.

PROXIMA REUNION

El reparto de los primeros diez millones de pesetas que envía el Gobierno

Sabemos que el lunes se va a celebrar una reunión de todos los elementos que representan actividad económica de la provincia, para designar la Comisión que haya de encargarse de distribuir los diez millones de pesetas primeros que envía el Gobierno.

Presidirá dicha comisión el gobernador general.

Intentamos saber cuál habría de ser el procedimiento de reparto y cuáles las personas que primeramente han de gozar de él.

Quien nos informaba, sostenía el criterio de que, seguramente, se comenzaría por los que han quedado al ajuar y que tienen carácter de indigentes, poco menos. Pero es muy posible que alcancen para hacer alguna distribución acaso entre comerciantes perjudicados.

Ahora que, según una conferencia sostenida con Madrid la semana próxima, se votarán los millones restantes con que el Gobierno contribuirá a cubrir todas las pérdidas materiales de Asturias, y no será inferior a cien millones en total.

SIGUEN RECIBIENDOSE DONATIVOS

La suscripción homenaje al Ejército y pro necesitados

FEDERACION PATRONAL ASTURIANA

Suma anterior, 22.216,30 pesetas.

Café La Paz, 100 pesetas; Café Cervantes, 100; Confitería y Restaurant Royalty, 200; Ferreteria E. Alonso, 50; don José Polledo del Rosal, 25; Confitería El Buen Gusto, 50; Casa Cueto, 25; Un pintor, 5; Ceñal y Zalaoña, 2.000; don Arturo de Taramona (por mediación de la señores de Zalaoña), 4.000; La Principal, Sociedad de maestros peluqueros, 50; Optica Moderna, 50; Confitería Lyon, 50; Bazar San Mateo, 200; Confitería Alonso Hermanos, 50; José A. Manzaneda, 50. Suma pesetas, 29.221,30 pesetas.

RECIBIDO EN LA ADMINISTRACION DE "LA VOZ DE ASTURIAS"

Don Valentín Zubizarreta e hijos, 100 pesetas; don Delfín Rodríguez Fernández, 5; don Acisclo Muñoz Vigo, como nota rectificadora, 50.

CENTRO DE HIJOS DE OVIEDO

Suma anterior, 3.573,25 pesetas. Don Pedro Marquina, (Chantada, Lugo), 25 pesetas; don J. M., 2; don Enrique Rodríguez (maestro tallista), 5; don Marcelino Somohano, 10; don Alberto S. Siero, 10; Un niño 0,75. Suma, 3.926 pesetas.

JUZGADO MUNICIPAL DE RIBERA DE ABAJO

Don José Ramón González, de Puerto, 10 pesetas; don Joaquín Emilio González, de idem, 10; doña Teresa Rodríguez Fernández, de Puerto, 5; doña Rufina González, de Puerto, 1,50; don Nicancor Fernández, de Puerto, 5; don Jovino García González, de idem, 2; don Mariano Fernández, de idem; 2; don Alvaro González, de idem, 3; don Bartolomé Díaz Álvarez, de Siones, 5; don José Fernández Álvarez, de Puerto, 3; don Esteban González, de idem, 2; don Eustaquio Álvarez, de idem, 5; doña Camila González, de idem, 1; don Salustiano Álvarez Granda, de idem, 1; don José Cuevas, 5; don Manuel Fernández, empleado, un día de haber, 8; don Dámaso Menéndez, 5. Total, 74,50.

RECAUDADO EN EL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Suma anterior, 31.865 pesetas.

Delegación del Centro Asturiano de la Habana, 12.572,50; don José del Rosal Echenique, 2.000; don Manuel Calcuya Vigil Escalera, 1.000; don Antero S. Coronas, 500; Empleados Minas de Figaredo, S. A., 442,50; doña María S. Coronas, 200; don Isaias Sánchez Tejerina, 100; C. M., 100; doña Carolina Gutiérrez Díaz, 100; don Ceferino Ibarguren, 50; doña Salomé Fernández Fanjul, 30; Una patriota, 25.

Suma hasta el día, 43.985 pesetas.

Información del Gobierno general

Ayer, al mediodía, ya hemos sido recibidos por el Gobernador general, señor Velarde, en su nuevo despacho en la calle de Policarpo Herrero.

Las dependencias, como decimos, continúan en el edificio de la calle de Schultz, pero ello no es inconveniente alguno para el despacho oficial de Secretaría, porque el Secretario hace su visita diaria a la oficina, como habitualmente.

El señor Velarde recibió por la mañana varias visitas protocolarias de salud y a las dos menos cuarto recibía a los informadores.

Comenzó diciéndonos: —Ya saben ustedes que continúo realizando visitas por las cuencas mineras para enterarme personalmente de la situación y del ambiente y recoger las indicaciones que se me hacen para así formar juicio sobre el particular.

Indudablemente la ardua labor de reconstrucción moral y material de Asturias exige una situación y una actitud previas, que es la total anulación del espíritu revolucionario que en algunas zonas y sectores aún subsiste.

Esto lleva implícito cuanto tienda a la eficacia del desarme. Es cierto que no se debe olvidar la necesidad de ir a la normalización de la vida social y económica de la región, pero quiero que esa normalización sea firme y duradera, porque sería completamente inútil cimentar ni un edificio ni nada sobre arena movediza, que en el orden espiritual supone la subsistencia de esa rebeldía.

Por consecuencia, con una preparación plena para el restablecimiento de la normalidad en todos sus aspectos, ha de compaginarse la eficacia de la anulación de la rebeldía.

Las Empresas se preparan rápidamente para la vuelta al trabajo; pero como ya he declarado reiteradamente y expresé también el señor Presidente del Consejo de ministros, esa vuelta al trabajo queda subordinada a la realidad del desarme.

Convénzense todos, tanto los que han tomado parte activa en la revolución como los elementos pasivos, que deben abandonar la actitud de resistencia, por inútil, y el interés de

ellos está en que el plazo para la pacificación moral dure lo menos posible.

A los que quieren ver en la conducta de los Poderes públicos que están desprovistos de compasión, o de crueldad, he de decirles que la crueldad no es de nuestra parte, sino de los que persisten en el error y en el imposible.

El Estado y el Gobierno velan, sobre todo, por el interés público, y éste necesita de la paz.

El señor Velarde continuó: —Ya han podido ustedes observar la conducta leal y generosa del Gobierno en su preocupación de beneficiar a Asturias. Yo sé que el Gobierno no regateará medio ni sacrificio para volver a esta región el bienestar pasado y para procurar, inclusive, una mejor situación. Si los asturianos se percatan de ello y corresponden, todo será un hecho rápidamente. Si algunos insistieran en hacer resistencia, serán vencidos cueste lo que cueste.

Otra labor ya iniciada y que continuaré con persistencia, es consolidar el prestigio de la autoridad, preferentemente de la autoridad delegada. Y he de advertir que mi norma fué siempre la de la máxima consideración a los agentes de la autoridad, para la eficacia de su función, con los máximos derechos y el más absoluto respeto.

Ello quiere decir que la prueba contra agentes de la autoridad correspondiente a los particulares y el apoyo a ellos es ineludible para el que ejerce la función suprema de la autoridad.

NO QUIERE POLITICA MENUDA

Luego el Gobernador añadió:

—Continuaré mis visitas por la región. Para el lunes convoqué a las representaciones políticas y económicas de Asturias, para cambiar impresiones sobre determinados aspectos y problemas planteados.

Y, sobre todo, quiero significar que yo no hago política menuda ni de partido. Vine con el deseo de servir los altos intereses de la República española y de Asturias en especial. Las retenciones políticas, no me interesan.

Y nada más, señores.

DEL MOMENTO

Aprendamos a ser pobres

Por TOMAS BORRA

Un amigo que regresa de Alemania me cuenta que fué invitado en casa de un comerciante de buena posición. En la mesa sólo había pan para él. ¿Están ustedes a régimen?—les preguntó. No. Es que Alemania no puede importar y nos estamos acostumbrando a prescindir del pan para que Alemania no compre trigo. Y lo mismo que en el nuestro, se hace en todos los hogares—le respondieron.

La anécdota la escuché el día en que terminaba de leer "Años decisivos", de Spengler, el último libro del más pesimista de los pensadores contemporáneos. "Son décadas grandiosas las que vivimos—asegura Spengler—grandiosas, esto es, temibles e infaustas. La grandeza y la felicidad son cosas distintas, y no nos es dado elegir. Ninguno de los hombres hoy en vida, cualquiera que sea el lugar del mundo en que aliente, será nunca feliz; pero sí habrá de ser posible a muchos reconocer, a voluntad, con grandeza o ruindad, el camino de su vida. Ahora bien: quien sólo bienestare quiere, no merece vivir en el presente."

Mussolini, en uno de sus últimos discursos, ya decía: "Vivamos modestamente". Mussolini sí aprendió de Nietzsche esta frase: "Vivamos en el peligro", y la repetía mucho. Ahora pide pobreza, porque el peligro, como la dedicación de los votos caballerescos que constituían un ideal de la Edad Media, tiene su secuela en la falta de riqueza.

Cuando reflexionaba sobre esta suma de opiniones y de hechos que nos presentan para 1935 el definitivo panorama de una vida pobre, leo a Mauricio van Vollenhoven en el "A B C" de Madrid. "En Holanda—dice Vollenhoven—el presidente del Consejo ha declarado que hay que reducir el tren de vida del Estado del individuo a un nivel mucho más bajo que el de la hora actual, aportando entre otros medios la rebaja de los sueldos de los funcionarios hasta una cuantía proporcionada a la situación presente. Los Municipios habrán de hacer lo mismo y sus presupuestos no serán aprobados si no se implantan reducciones. El ministro agregó que sería ingenuo pensar que volverán los tiempos de antes de 1929. Estas palabras han sido recibidas por el pueblo con resignación: comprende que hay que prepararse a una nueva fase de la historia. Y lo que es cierto para Holanda, lo es también para el resto del mundo."

Resume así el especialista en política económica su juicio acerca de la grave situación actual. Todos los que han estudiado a fondo la época presente, con-

secuencia de la gran guerra, tienen serenas palabras de profecía, que son como cenizas aventadas del "Eclesiastés", a continuación del banquete del "Cantar de los Cantares". Vamos a ser pobres; somos ya pobres; aprendamos, pues, a serlo.

En España la orgía administrativa ha aumentado de tal modo desde hace cuatro años que sólo la burocracia del Poder central supone ochocientos millones de aumento sobre la de 1929. Además ha habido verdaderas orgías y francocheas de dinero, cual la de la Generalidad de Cataluña. En las Diputaciones y Ayuntamientos la revisión que inició Salazar Alonso y que ha continuado el Gobierno actual, descubre déficits temibles, aunque la gestión de esas entidades ha sido desastrosa. Baste el ejemplo del Municipio de Madrid, cuyos servicios son hoy día deplorables, que ha consumido quinientos millones en cuatro años—y nunca Madrid fué un aduar como lo es ahora ni sufrió tan completa parálisis en su progreso—, y ha visto elevar su nómina hasta 46 millones de pesetas de empleomanía.

Desde 1929, último año de las vacas gordas, los Gobiernos de todo el mundo no hacen sino empobrecer a los países, creando intervenciones que exigen funcionarios, gastando en armamentos y derrochando las reservas económicas. En España la situación, sin Deuda exterior, con bastante oro en el Banco, sin tener que pagar los dispendios de una guerra en la que no entramos, sin conflictos ni compromisos internacionales a la vista, con casi todo el suelo por labrar, con una industria incipiente, con un plan de Guadalupe en marcha, con prosperidad basada en la escasa población comparativamente a la riqueza, la situación era no solamente, sino magnífica. Era la excepción. Hubiéramos sido el oasis del mundo. La política se ha encargado de destruir la economía española, de hipertrofiar la burocracia, de secar la fuente de producción asediando el españolismo que apuntaba. La política nos ha convertido en pobres. Como Spengler, podemos decir que ya no seremos felices—como el ministro holandés—que no volverán los tiempos felices de 1929. Como Mussolini, que hay que concretarse a la más estricta modestia. Aprendamos a ser pobres. Sepamos ser pobres. Pongamos en nuestra mesa pan, solo para los huéspedes. Y suframos en silencio. No podemos echar a nadie la culpa de la situación que nos hemos creado.

(Prohibida la reproducción.)

UNA BENEFICA EXPOSICION DE ARTE

Va a constituir un éxito la que hoy se inaugura con destino a recabar fondos para el Ejército y necesitados

Hoy, viernes, en el salón del Peñalba se inaugurará la Exposición de Arte, que ofrece la circunstancia de tener un carácter benéfico, cual es el de recabar fondos con destino al Ejército y necesitados.

La hora inaugural será la de las seis de la tarde. La entrada es libre y se habilitarán las horas de seis de la tarde a diez de la noche.

Como se sabe, las obras son regaladas por los artistas que contribuyen de este modo a tan plausible fin, y las papeletas de rifa se venderán a peseta desde hoy, rifándose los cuadros el último día de Exposición y podrán adquirirse en local de ésta.

Damos una relación de los artistas

que han enviado obras, todos ellos del mayor prestigio. Las obras son una verdadera invitación y como el precio de las papeletas es tan abordable, sin duda van a ser pocas.

Enviaron cuadros y obras escultóricas, Valle, Piñole, Mori, Medina, Díaz, Truán, Elías Díaz, B. Buznego, Vaqueiro, San Julián, Casariego, Villamil, Buylla, Zaragoza, Sócrates Quintana, García Martínez, Golco Aguirre, Laviada, Hevia, Uria, Paulino Vicente, Borbolla, Arboleya, Wés Dintén, Tamayo, Batailler, García San Pedro, Bayón y Sotero.

Del mérito de las obras hará nuestro crítico de arte el análisis correspondiente.

Notas de Sociedad

VIAJES

Pasados unos días en esta capital, acompañando al gobernador general de Asturias, señor Velarde, regresa hoy a Bilbao el prestigioso ingeniero, director de Altos Hornos de Vizcaya, don Eduardo Merello.

—Se encuentran en Oviedo, los señores de Cerra, con su bella hija María Luisa.

—Salio para Madrid, con una misión especial del general López Ochoa, el general Balmes.

—Salio para la capital de España, el diputado a Cortes por Asturias, don José María Fernández Ladreda.

MARCHA DE UN COMPAÑERO

Llamado a formar parte de la Redacción del periódico, próximo a

publicarse, titulado "¡Ya!", de la empresa de "El Debate", ha salido para Madrid el que fué excelente compañero en la Prensa diaria ovetense y querido amigo nuestro, don Fernando Vázquez Prada, redactor últimamente del estimado colega vespertino "El Carbayón".

Como la designación representa para el amigo Fernando un reconocimiento a sus excelentes cualidades de periodista, y el logro al mismo tiempo de una de sus mayores aspiraciones, nos complace en enviarle nuestra sincera enhorabuena.

LA VOZ DE ASTURIAS

ES EL PERIODICO DE MAYOR TIRADA Y CIRCULACION DE LA PROVINCIA.